

Ukazuje się od 1991 roku

Echo

CZELADZI

Nr 12/150 Grudzień 2004

Miesięcznik Samorządowy
Wydawca: Urząd Miasta Czeladź
Bezpłatny

www.czeladz.pl ISSN 1234-4966



Byliśmy w Parlamencie Europejskim



Solidarni z Ukrainą

Kalendarz 2005

Pastokolędałka

gdy ucihnie gwar nad Judeą
gdy w Betlejem opadną emocje
szepnę

Gloria in Exclcis Deo
i przed boskim ukłękne

Dzieciątkiem
kiedy dotknie mnie warkocz komety
jaśniejący w ciemnościach tej nocy
wtedy – Panie - bez słów

szczerolotych
powiem cicho
kocham Cię Wszchemocny

Ty opowiesz mi
o pasterzach
o Trzech Królach (co przyszli z daleka)
a twój głos (co bóle uśmierza) da
mi wiarę

w naprawę człowieka
Pasterkowie przestaną bić dzwony
ludzie powrócą do codzienności
Ty odsłaniasz swej misji zasł
opowiadasz mi
o Miłości

o tej mocnej (bez cząstki zazdrości)
co gorącą jest czystą i piękną
mówisz
w niej jest siła ludzkości
bo dzielące ją mury rozpękają

czas upływa nieublaganie
dzień świąteczny niech wszystkich
połączy
więc dobranoc Dzieciątko
mój Panie
dobranoc
muszę już kończyć

Arkadiusz R. Skowron

Adwent przygotowuje nas
na właściwe przeżywanie
Świąt upamiętniających
narodzenie Pana Jezusa.

Ubogie narodzenie Pana Jezusa
w szopie betlejemskiej, bo ona stała
otworem, bo tam nie było drzwi,
by trzeba było pukać i czekać aż ktoś
otworzy i poprosi do wejścia.
Starym polskim zwyczajem łamiemy
się oplatkiem przy wigilijnym stole
i składamy sobie życzenia zdrowia
i wszelkiej pomyślności, by Pan Jezus
narodził się w naszych sercach,
by Jego Betlejem było w nas, naszych
rodzinach, w naszych domach
i w naszym Mieście, by pomagał nam
żyć godnie i szlachetnie jako Polakom,
ludziom i chrześcijanom.

„Podnieś rękę Boże Dziecię błogosław
Ojczyznę miłą ... i wszystkie wioski
z miastami....w dobrych radach,
w dobrym bycie...”
Szczęść Boże!

ks. TADEUSZ STĘPIEŃ
proboszcz
parafii
Matki Boskiej Bolesnej

Droscy Mienkaniy Czeludni
Szanowni Państwo!



Niech nadchodzące Święta Bożego Narodzenia będą czasem
spokoju, radości, spotkań z najbliższymi, a przy naszych stołach
wigilijnych niech nie zabraknie miejsca dla tych,
którzy potrzebują pomocy i ciepła domowego.
W Nowym Roku życzę Państwu wszelkiej pomyślności,
wielu dobrych chwil i szczęścia osobistego.

Burmistrz Czeladzi
Krzysztof Morawski

Mieszkańcom Czeladzi
zdrowych, pogodnych i rodzinnych
Świąt Bożego Narodzenia
i wszystkiego najlepszego w Nowym 2005 Roku
życzy

JANUSZ GAŃKIEWICZ
Przewodniczący Rady Miejskiej



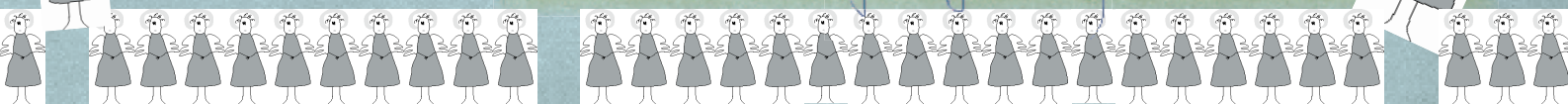
Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego 2005 Roku
Mieszkańcom Czeladzi
składam serdeczne życzenia dobrego zdrowia,
powodzenia, oby spełniły się wszystkie zamierzenia!

prof. GENOWEFA GRABOWSKA
Poseł do Parlamentu Europejskiego

Mieszkańcom Czeladzi najlepsze życzenia pogodnego nastroju,
bogatego stołu i głębokich przeżyć
nie tylko w Święta Narodzenia Pańskiego, ale przez cały 2005 rok

składa

prof. Jerzy Buzek



150 numerów „Echa Czeladzi”

Redakcja miesięcznika samorządowego „Echo Czeladzi” obchodzi wraz z wydawcą gazety – Urzędem Miasta Czeladź swój mały jubileusz. Otóż wydanie świąteczne jest zarazem 150 numerem „Echa Czeladzi”!

Przypomnijmy, że pierwszy numer ukazał się w 1991 roku. Przez ten czas gazeta zmieniała nie tylko redaktorów ale i swoją szatę graficzną.

Jak Państwo – Czytelnicy oceniacie dzisiaj czeladzką samorządówkę, dowiedzieliśmy się z naszej ankiety. O wynikach i opiniach piszemy w odrębnym artykule. Wszystkim, którzy zechcieli udzielić odpowiedzi na nasze pytania serdecznie dziękujemy.

Dziękujemy wszystkim współpracownikom „Echa Czeladzi” – autorom informacji i zdjęć, którzy wykonują swą pracę nieodpłatnie, a także naszym reklamodawcom, dzięki którym wzbogacają się książkowe zbiory Miejskiej Biblioteki Publicznej.

Dziękujemy również kolporterom naszej gazety, którzy chętnie przyjmują egzemplarze do dystrybucji wśród mieszkańców.

Już teraz zapowiadamy, że w styczniu 2005 roku proponujemy naszym Czytelnikom wybór najładniejszej okładki 2004 roku.

W imieniu
Zespołu Redakcyjnego

WIEŚLAWA KONOPELSKA
Redaktor naczelna

Jak co roku, w Barbórkę...

Choć Czeladź od wielu już lat jest tzw. miastem pogórnym, to mimo wszystko, i na szczęście, duch i tradycja górnicza nie zamiera wśród mieszkańców miasta.

4 grudnia, Dzień Górnika, rozpoczął się mszą w kościele św. Stanisława BM, którą celebrował ks. prałat Mieczysław Oset, który po uroczystym nabożeństwie poświęcił obraz św. Barbary, patronki górników, który zajmie centralną część odbudowanego ołtarza górniczego.

Kolejne nabożeństwo w intencji górników odprawione zostało na Piaskach w kościele Matki Boskiej Bolesnej, a które celebrował proboszcz tamtejszej parafii ks. Tadeusz Stępień. Z kościoła, przy dźwiękach orkiestry górniczej, w towarzystwie górniczych sztandarów, uczestnicy mszy przeszli na teren Centralnego Zakładu Odwadniania Kopalń, gdzie tradycyjnie pod figurą św. Barbary modlono się w intencji górników.

W uroczystości wzięli udział m.in. dyrektor CZOK Adam Tomys, Jan Dzbik – były dyrektor CZOK, przedstawiciele Spółki Restrukturyzacji Kopalń oraz władze samorządowe miasta.

(wk)



Przybył Święty Mikołaj

Także w tym roku, na spotkanie ze świętym Mikołajem czekało ponad 250 dzieciaków. Przybył do hali MOSiR-u, gdzie dla dzieci przygotowano wiele atrakcji: było przedstawienie „Pacydło” w wykonaniu aktorów Śląskiego Teatru Lalki i Aktora „Ateneum” z Katowic, które wszyscy młodzi widzowie przeżywali bardzo emocjonalnie, a także uczestniczyli w licznych konkursach i zabawach z nagrodami.

Organizatorem spotkania mikołajkowego i fundatorem „słodkich chwil” był Urząd Miasta Czeladź oraz sieć sklepów „Żabka” S.A. z Czeladzi.

DB



Przyjdź na finał WOŚP

XIII finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy odbędzie się 9 stycznia 2005 roku. Tego dnia na miasto wyruszy 80 wolontariuszy z puszkami, do których będą zbierać datki, a sztab Orkiestry, jak zwykle mieścić się będzie w Miejskiej Bibliotece Publicznej. Pod Urzędem Miasta rozstawiona zostanie scena, na której od 16.00 do 20.00 koncertować będą zespoły: 18 L, Konopians, Poziom 600 oraz odbywać się będzie licytacja orkiestrowych gadżetów. Atrakcją z pewnością będzie bicie „Orkiestrowych” monet (pod UM). Z kolei SDK „Odeon” zaprasza na występ kabaretowy (godz. 17.00). Szczegóły podamy na afiszach. (wk)

Szanowni Mieszkańcy Powiatu Będzińskiego!

Państwu, Państwa Bliskim i Gościom
zgrupowanym przy wigilijnej wieczerzy
życzę radosnego przeżywania Świąt Bożego Narodzenia.
Niechaj w te dni w Waszych domach panują miłość i pokój,
zrodzona w noc Narodzenia Pańskiego nadzieja
czyni dobrym i pomyślnym dla wszystkich
nadszedłszy czas Nowego Roku 2005.

BOŻENA RESPONDEK
Starostwa Będziński



Wszelkiej pomyślności
i radości na Święta
Bożego Narodzenia
i w Nowym Roku
życzy

MAŁGORZATA
HANDZLIK
Poseł do Parlamentu
Europejskiego



W sylwestrową noc...

o godzinie 0.00.,
nad Czeladzią
rozbłyśnie luna
ogni sztucznych. Wszyscy,
którzy zechcą
z bliska przyjrzeć się wi-
dowisku, zapraszamy pod
Urząd Miasta.

25 listopada odbyła się kolejna sesja Rady Miejskiej. W porównaniu z poprzednimi można ją określić jako wyjątkowo spokojną. Jedynie nieliczne wysoki niektórych radnych SLD zakłócały co pewien czas przebieg obrad.

W międzynarodowym gronie

Sesja rozpoczęła się dość nietypowo i to z kilku powodów. Po pierwsze radni gościli uczestników konferencji poświęconej realizacji programu Socrates Comenius z Bułgarii, Niemiec, Rumunii i Włoch (więcej szczegółów o projekcie realizowanym przez Gimnazjum nr 2 w Czeladzi w styczniowym wydaniu „E.Cz”). Po drugie zajęli się **podjęciem uchwały w sprawie sytuacji na Ukrainie**, solidaryzując się tym samym z naszymi partnerami z Żydaczowa. Trzeba przyznać, że w przypadku uchwały radni byli wyjątkowo jednomyślni - przyjęli stosowną deklarację i to jest nasz czeladzki wkład w „pomarańczową rewolucję”.

Strategia dla Zagłębia

Głównym tematem sesji była **Strategia Zrównoważonego Rozwoju Zagłębia Dąbrowskiego**. Temat dość trudny, bo dotyczący wszystkich gmin wschodniej części województwa. Istotne dla nas jest to, że wśród wielu programów kilkanaście dotyczy Czeladzi. W dokumencie znalazły swe miejsce między innymi: **rewitalizację Starego Miasta**, kopalni Saturn oraz rejonu ul. Kościuszki i 3-Kwietnia; **budowa obwodnicy zachodniej** wraz z punktem przesiadkowym a także modernizacja sieci kanalizacyjnej. Ważne jest to, że wszystkie gminy - sygnatariusze Strategii - zobowiązały się wzajemnie wspierać w zakresie poszukiwania źródeł finansowania. Zaś godne odnotowania jest to, że Strategia została **przyjęta zdecydowaną większością głosów**, co dobrze wroży kolejnym dokumentom strategicznym, które niebawem wejdą pod obrady.

Osiedle dla gminy

Sporo emocji wywołała propozycja burmistrza **przejęcia na majątek gminy zabytkowego osiedla górniczego przy ul. Kościuszki i 3-Kwietnia**. Zdaniem burmistrza osiedle to wymaga znacznych na-

Solidarni

kładów finansowych szacowanych na 35 mln zł. Środki takie można wygenerować kojarząc kapitał gminny ze środkami unijnymi. Warto nadmienić, że korzystając z **funduszy Zintegrowanego Programu Operacyjnego można pozyskać aż 85% koniecznych środków**. Aby jednak to osiągnąć konieczna jest interwencja gminy. Część radnych była odmiennego zdania. Ich zdaniem szybka sprzedaż mieszkań obecnym najemcom byłaby najlepszym lekarstwem na pozbycie się kłopotu. Budżet miasta byłby wówczas wolny od dodatkowych obciążeń, a koszt remontu mieszkań spadłby na najemców - właścicieli. **Twarda dyskusja, przerywana kulturalnymi naradami, zakończyła się sukcesem** burmistrza, któremu ostatecznie udało się przekonać radnych do swoich racji.

Nowe podatki

Na listopadowej sesji zajęto się też ustaleniem wysokości nowych podatków. Generalnie podatki roku przyszłego **będą wyższe, ale jedynie o stopę inflacji, czyli tak naprawdę na poziomie tegorocznym**. Są oczywiście wyjątki. Niektóre podatki pozostały bez zmian, czyli uwzględniając inflację - zostały obniżone. Krótko mówiąc - w sprawie podatków szoku nie ma.

Latające „Echo”

Podobnie jak na kilku poprzednich sesjach nie obyło się bez ataków na „Echo Czeladzi”. Tym razem **jeden z radnych SLD nie ograniczył się jedynie do pokrzykiwań pod adresem redakcji, ale użył znacznie bardziej ekspresyjnego środka wyrazu. W pewnym momencie zaczął rzucać naszym czasopismem, nie przerywając oczywiście pokrzykiwania**. Dość dziwne zachowanie radnego nie wzbudziło jakichkolwiek reakcji kolegów klubowych, co oznacza, że podobne dewiacje będą się powtarzać.

Szanowny Panie Burmistrzu!

Nadsyłamy Panu uchwałę Rady Miasta Żydaczowa, odnośnie wyborów Prezydenta Ukrainy. Prosimy tę uchwałę przekazać do Rady i radnych miasta Czeladź. Potrzebujemy Waszego wsparcia, tak miasta jak i całej Polski.

UCHWAŁA

Dnia 23/11/2004-12-10 Nr 2501

m. Żydaczów

O sytuacji po wyborach Prezydenta Ukrainy

Żydaczowska Miejska Rada oświadcza, że wskutek sfałszowania wyborów Prezydenta Ukrainy, które urzeczywistniały się przy pomocy państwowej władzy, miały miejsce w kraju znaczne przypadki łamania Konstytucji Ukrainy. Na powiatowym poziomie kierownicy rejonowej państwowej administracji oraz jej oddziałów przymuszali pracowników do głosowania na rządowego kandydata, oddawać „odczepne” oświadczenia, paszporty oraz brać udział w innych czynach stojących w sprzeczności z prawem Ukrainy „O wyborze Prezydenta Ukrainy” oraz wolnego określenia woli wyborców.

Podtrzymując jakikolwiek wybór członków naszej wspólnoty, ganimy bezprawne czyny urzędników, którzy wykonywali niedobre nakazy wyżej stojącej władzy państwowej.

Wyrażając wolę terytorialnej wspólnoty, kierując się Konstytucją Ukrainy, punkt 10 Prawa Ukrainy „O lokalnych samorządach na Ukrainie”, Żydaczowska Miejska Rada postanowiła:

1. Podjąć konkretne starania na terytorium miasta co do zasądzenia sfałszowania wyborów Prezydenta Ukrainy i przesłać do Centralnej Wyborczej Komisji stanowisko o braku zaufania

do niej po ogłoszeniu rezultatów głosowania.

2. Podtrzymać swoją solidarność z postanowieniem Rady Miasta Lwowa, odmawiając wykonania jakichkolwiek nakazów prezydenta, który będzie ogłoszony na bezprawnej podstawie i ogłosić Narodowego prezydenta Ukrainy Wiktora Juszczenko głową państwa Ukraina.

3. Zwrócić się do organów ochrony państwa co do zabezpieczenia porządku publicznego podczas politycznych demonstracji na terytorium miasta.

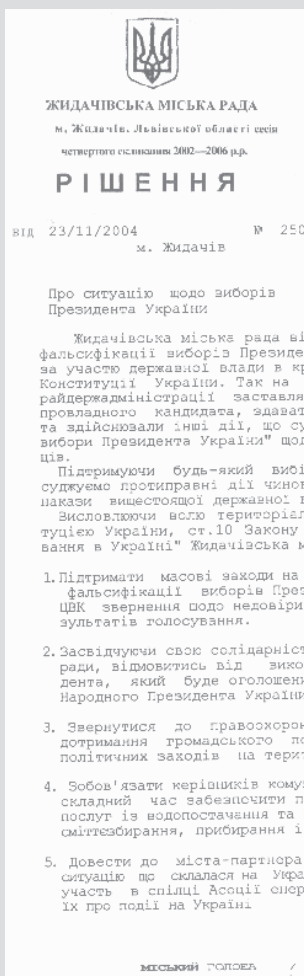
4. Zobowiązać kierowników komunalnych organizacji miasta w tym trudnym czasie co do pełnego zabezpieczenia przekazu komunalnych usług: dostarczania wody i kanalizacji, dostarczania ciepła, zbierania śmieci, sprzątnięcia i czyszczenia ulic.

5. Przekazać miastu partnerowi Czeladź (Polska) informacje o sytuacji, która wytworzyła się na Ukrainie oraz wykorzystując udział w spółce Asocjacji Energooszczędnych Miast Europy poinformować ich o sytuacji na Ukrainie.

MICHAŁ SZCZUJKO

Mer Miasta

Przyjęto jednogłośnie 22 listopada 200 r.



z Ukrainą

Pieniądze na Stare Miasto

Dość zaskakujący przebieg miała dyskusja nad zmianą budżetu miasta na rok bieżący. Burmistrz zaproponował przesunięcie zaoszczędzonych środków na zapłatę za dokumentację techniczną na przebudowę sieci wodno - kanalizacyjnej w rejonie Starego Miasta, by tym sposobem przyspieszyć jej wykonanie. Reakcja SLD była natychmiastowa – wszystko, tylko nie to. Jakaż była jednak niespodzianka, gdy doszło do głosowania. Okazało się bowiem, że **po raz pierwszy zwarty blok Sojuszu został osamotniony** i typowa obstrukcja nie udała się.

Krytyka absencji

Rezygnacja z potracania radnym części diety za unikanie udziału w pracach Rady poskutkowałą wzmoczoną absencją. Zdarza się, że ko-

misje Rady nie mogą obradować, bo brakuje wymaganej większości. **Powszechne jest też spóźnienie i wcześniejsze opuszczanie obrad.** Jest to bardzo denerwujące dla tych, którzy starają się być aktywnymi. Nic też dziwnego, że narastający problem musiał w końcu zaistnieć na sesji. Pierwsza nie wytrzymała radna reprezentująca Forum Nowa Czeladź, która przypomniała, że uczestnictwo w sesjach i komisjach to obowiązek, za który radni otrzymują diety. *-Bądźmy odpowiedzialni wobec wyborców -* zaapelowała. Obserwując salę można było odnieść wrażenie, że słowa te trafiły do kogo trzeba, czy jednak coś zmienią?

Innym znamionym faktem jest, jeśli chodzi o absencję radnych na posiedzeniach Komisji i na sesjach Rady Miejskiej, że po wprowadzeniu Uchwały w kwietniu tego roku, likwidującej karę finansową za absencję, niektórzy radni mogą pochwalić się rekordową ilością nieobecności. Liderami są Krzysztof Francikowski (15), Jerzy Rebeta (13), Andrzej Krugły (10), Agata Jachimczyk-Kluk (9), Wiesław Konderak (8). Wszyscy są radnymi Sojuszu Lewicy Demokratycznej.

WM

Uchwała Nr XI/553/2004

Rady Miejskiej w Czeladzi z dnia 25 listopada 2004 r.

W sprawie: wyrażenia stanowiska w sprawie wyborów prezydenckich na Ukrainie.

Na podstawie §15 statutu Gminy Miejskiej Czeladź Rada Miejska w Czeladzi wyraża swoje stanowisko o poniższej treści:

Rada Miejska w Czeladzi wyraża głębokie zaniepokojenie licznymi przypadkami naruszenia demokratycznej procedury wyborów prezydenckich na Ukrainie.

Rada Miejska w Czeladzi solidaryzuje się z tymi organami samorządowymi miast ukraińskich oraz tymi wszystkimi obywatelami Ukrainy, którzy w prawnie dopuszczalnych formach domagają się poszanowania demokratycznych procedur wyborczych i potępiają ich naruszenia.

Rada Miejska w Czeladzi wyraża poparcie dla tych sił politycznych na Ukrainie, które opowiadają się za przestrzeganiem reguł demokracji oraz rozwojem idei społeczeństwa obywatelskiego.

Rada Miejska w Czeladzi apeluje o poszanowanie rozwiązań demokratycznych i przestrzeganie rzeczywistej woli obywateli Ukrainy wyrażonej w wyborach prezydenckich, a także rozwiązanie zaistniałego kryzysu politycznego przy użyciu środków pokojowych.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Czeladzi
(-) mgr JANUSZ GAŃKIEWICZ



Żydaczów- wiec poparcia dla ukraińskiej demokracji i „pomarańczowej” rewolucji

W październiku kupcy z targowiska przy ul. Grodzieckiej nie spodziewanie dowiedzieli się, że szykuje się im nowy konkurent w postaci supermarketu. Ma on stanąć na parceli między ulicami Będzińską a Modrzejowską. Od targowiska odległy będzie tylko o kilkadziesiąt metrów. Kupcy są zbulwersowani pojawieniem się tak nieoczekiwanej i niemile widzianej konkurencji.

— Jeśli to prawda, że w tym miejscu ma powstać hipermarket, to chyba komuś zależy na wzroście bezrobocia w mieście. Taki obiekt może zatrudnić do 10 osób, a utrzymanie straci 40 rodzin sprzedawców z targowiska. Nie będziemy w stanie sprostać konkurencji cenowej marketu oferującego niższe ceny – mówi pan **Mariusz Siwek**, przedstawiciel kupców z targowiska przy Grodzieckiej.

Problemem jest fakt, że obszar, na którym miałyby powstać sklepy, jest terenem prywatnym. Część działki została odkupiona od Czeladzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej, reszta od prywatnych właścicieli. Miasto zatem nie może ingerować w to, co ma być postawione w tym miejscu.

Wniosek o zabudowę został złożony w czerwcu br. przez firmę z województwa łódzkiego. Ma to być obiekt handlowo-usługowy o powierzchni do 2000m². Dodatkowo planowany jest parking na 150 samochodów. W tym momencie nikt: **ani Burmistrz, ani Rada Miejska, nie są w stanie zablokować budowy**, gdyż jest to teren prywatny, a studium zagospodarowania przestrzennego zezwala na budowę tego typu zabudowania. Również **Starostwo Powiatowe nie było w stanie zabrać wystawieniu budynku**.

Burmistrz występował do Rady Miejskiej o zamianę wyżej wymienionej działki. Pierwszy raz miało to miejsce we wrześniu 2003r., ale radni nie zgodzili się na to. Może to dziwić, gdyż odstępną tereny byłyby o trzykrotnie niższej wartości. Ponownie zamiana pojawiła się w listopadzie 2003r., kiedy do Urzędu wpłynęło pismo od zarządu Przedsiębiorstwa Remontowo-Budowlanego

Nie chcemy marketu!

MPGR, czyli właściciela terenu. MPGR prosiło ponownie o rozpatrzenie zamiany, jednak i tym razem radni nie zajęli się sprawą, skreślając ten punkt z porządku obrad.

— *Zarzuca mi się, że za mojej kadencji powstaje już drugi market, mimo iż w czasie kampanii wyborczej mówiłem, że do tego nie dojdzie. Teren pod budowę Lidl'a został sprzedany w poprzedniej kadencji, a działkę, na której miałyby stanąć kolejny market, starałem się zamienić na inny teren, aby zabezpieczyć miasto przed powstaniem pawilonu. Gdyby to był teren miasta to gwarantuję, że żaden market by tam nie powstał* – mówi **Marek Mrozowski**, burmistrz Czeladzi.

Kupcy złożyli protest na ręce Starostwa Będzińskiego. Widnieje



Czy targowisko niebawem opustoszeje?

pod nim ponad 300 podpisów, potwierdzających brak akceptacji dla budowy marketu.

— *Prawdą jest, że wpłynął protest z podpisami. Jednak na dzień dzisiejszy nie pojawił się w Starostwie żaden wniosek o pozwolenie na budowę takiego obiektu. Wyrażamy chęć dalszych rozmów z zainteresowanymi stronami. Należy przedstawić kupcom wszystkie warunki i może je zaakceptują. Jedyne nieoficjalnie wiem, że warunki zabudowy zostały wydane* – mówi **Krzysztof Malczewski**, radny powiatowy, członek Zarządu Starostwa.

Mimo zapowiedzi ze strony Starostwa wydaje się, że decyzja już zapadła. Jeżeli miasto nie było w stanie zawczasu zablokować budowy, tworząc odpowiedni układ przestrzenny, teraz będzie skazane na pawilon, niemiły spo-

rej części jego mieszkańców. Prawdopodobnie jednak wspomniany market nie powstanie zbyt szybko, zatem wszyscy będą mieli czas na przygotowanie się na nową inwestycję tego typu. Uporządkowanie i zagospodarowanie terenu przy ulicy Modrzejewskiej może zająć wiele miesięcy.

Opinie co do powstawania marketów są podzielone. Część ludzi woli kupować na targowiskach i w małych sklepikach, druga połowa preferuje duże centra handlowe. Należy tylko mieć nadzieję, że uda się połączyć istnienie pawilonu i pobliskiego targowiska. Warto przypomnieć, że takie przypadki symbiozy miały już w Czeladzi miejsce. Przykładem może być powstanie Biedronki tuż obok targowiska przy ul. Szpitalnej. Powstanie pawilonu handlowego nie zmusiło kupców do zamykania swoich straganów.

WOJCIECH MAĆKOWSKI

WCzeladzi powstało nowe ugrupowanie polityczne – Partia Centrum, która odwołuje się do ruchu solidarnościowego i narodowo-demokratycznych dążeń wyzwoleńczych. Centrum chce łączyć ludzi, dla których przyszłość własna i ich rodzin nierozdzielnie wiąże się z działaniem na rzecz naprawy Polski. Uważamy, że nowy styl działania publicznego wymagający rzetelności i odpowiedzialności, wyklucza szermowanie skrajnymi ideologiami czy to z pozycji lewicowych czy prawicowych.

Odrzucamy filozofię negacji, zaprzeczenia dokonaniom wolnego narodu i niepodległego państwa. Szukamy kompromisu a

Partia Centrum w Czeladzi

nie konfrontacji, opierając się zrazem na niepodważalnych wartościach.

Partia Centrum powstała z inicjatywy prof. Zbigniewa Religi – znanego kardiochirurga a kongres założycielski odbył się 3 kwietnia 2004r. w Warszawie. Partia została zarejestrowana w sądzie przez co uzyskała osobowość prawną.

Wszystkich mieszkańców miasta, którym bliskie są założenia

Mają swojego radnego

Nowo powstała partia Centrum ma w Radzie Miejskiej swojego reprezentanta – jest nią obecna radna **Teresa Kocot**, która do tej pory była członkiem SLD. Jak na razie ciągle jest członkiem Klubu Radnych SLD.

i deklaracje Partii Centrum zapraszamy do współpracy z nami. Szczególnie serdecznie zapraszamy ludzi młodych, którzy mogą tworzyć Koło Młodych Centrum. Na przełomie grudnia i stycznia odbędzie się zjazd założycielski na szczeblu powiatowym.

Nie dysponujemy jeszcze stałą siedzibą ani telefonem służbowym, ale liczymy na życzliwość władz miasta. Do tego czasu pro-

simy o kontakt z prywatnym numerem telefonu; 265-24-32 lub 602-40-30-33, gdzie można uzyskać więcej informacji oraz Statut, Konstytucję Ideowo-Polityczną, Deklarację Partii Centrum i Program. Tworzymy również stronę internetową o adresie: www.centrum-czeladz.tk.

Korzystając z gościnności „Echa Czeladzi” przekazujemy dla mieszkańców Czeladzi życzenia świąteczne i noworoczne: mniej trosk, problemów, dolegliwości, więcej zdrowia, pomyślności i radości w nadchodzącym Nowym 2005 Roku oraz Wesołych Świąt Bożego Narodzenia Roku 2004.

MAREK GAWRON

Co najmniej 100 lat!

Władze miasta darzą weteranów dużym szacunkiem. Przykładem tego, a także uhonorowania ich, są wizyty

skiej okupacji. Przybyli na nią zastępca burmistrza Zbigniew Szaleniec oraz prezes Koła nr 1 Związku Kombatantów RP



Jubilat Bolesław Czekał w gronie najbliższych i z - ca burmistrza Zbigniew Szaleniec

składane kombatantom z okazji „okrągłych” urodzin.

Ostatnia taka uroczystość odbyła się 10 września br. z okazji 90 rocznicy urodzin pana Bolesława Czekała z Czeladzi, żołnierza, kaprala Wojska Polskiego, uczestnika walk o wyzwolenie Polski spod hitlerow-

Byłych więźniów Politycznych Barbara Kruczkowska. Pan Bolesław Czekał otrzymał listy gratulacyjne i upominki od burmistrza miasta oraz od prezesa ZO ZKRPiBWP w Katowicach.

BARBARA KRUCZKOWSKA

Spotkanie z doradcą

10 listopada 2004 r. w Urzędzie Miasta Czeladź w ramach „Programu Przeciwdziałania Bezrobociu i Aktywizacji Lokalnego Rynku Pracy na lata 2003 – 2006”, odbyło się spotkanie z doradcą zawodowym z Powiatowego Urzędu Pracy z Będzina. W spotkaniu wzięło udział ponad 50 osób.

Doradca przedstawił sytuację na lokalnym rynku pracy, udzielił informacji na temat rejestrowania się osób bezrobotnych w Powiatowym Urzędzie Pracy, omówił w jaki sposób rozpocząć działalność gospodarczą oraz przeprowadził szkolenie w zakresie „Jak i gdzie szukać pracy”.

JUSTYNA BLECHOWSKA

Nasza ankieta

Ankiety, które wypełniali nasi Czytelnicy to dla nas kopalnia informacji na temat zawartości gazety, jej szaty graficznej, nakładu, objętości, kolportażu. Ankiety wypełniali czytelnicy w bardzo różnym wieku: od uczniów i gimnazjów począwszy na osobach starszych skończywszy. Najczęściej pojawiali się w ankiecie czytelnicy, którzy czytają „Echo Czeladzi” od kilku lat – mamy nadzieję, że również dlatego, że od ośmiu lat ukazuje się systematycznie. Większość ma możliwość czytania gazety co miesiąc, czyli każdego numeru i zdecydowana większość czyta ją „od deski do deski”. Również zdecydowana większość uważa, że dobrze jest, kiedy „Echo” jest rozprowadzane nieodpłatnie, chociaż niektórzy chcieliby wprowadzenia opłaty (np. 2 zł). Zbyt mały jest dla sporej grupy czytelników nakład gazety – 5 tysięcy nie wystarcza dla wszystkich chętnych. Dowodem na to była odpowiedź czytelników na pytanie dotyczące przekazywania gazety osobom drugim – i tu okazało się, że większość pożycza lub oddaje ją znajomym czy sąsiadom.

Ucieszył nas, a zwłaszcza naszych grafików fakt, że zdecydowanej większości podoba się szata graficzna. Oczywiście niezwykle cenimy sobie wszystkie uwagi krytyczne – spróbujemy sprostować sugestiom naszych czytelników.

Mała grupa czytelników korzysta ze strony internetowej Urzędu Miasta, na której co miesiąc (wcześniej niż w punktach kolportażu) pojawia się każde wydanie „Echa Czeladzi”. Zatem zachęcamy wszystkich, którzy dysponują komputerem (alb do Miejskiej biblioteki publicznej) do zaglądania na nasze strony.

Bardzo cenimy sobie również wszelkie inne uwagi respondentów ankiety. Po ich dokładnej analizie będziemy je realizować. Jednego tylko nie możemy obiecać w najbliższych numerach – zwiększenia objętości i ilości stron kolorowych. Do dotrzymania warunków umów z drukarniami obligują nas warunki przetargowe. Chcielibyśmy, aby w najbliższej przyszłości nasza gazeta była cała kolorowa i na jak najlepszym papierze, o objętości pozwalającej pomieścić wszystkie informacje, na które często brakuje miejsca.

Dziękujemy wszystkim, którzy znaleźli czas i odpowiedzieli na naszą ankietę.

W styczniowym wydaniu „Echa Czeladzi” zapraszamy Czytelników do wytypowania najładniejszej okładki 2004 roku. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy upominki.

WIESŁAWA KONOPELSKA

Dbajmy o zdrowie

20 listopada br. w siedzibie Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej ALFA-MED, przy ulicy Szpitalnej 11, odbył się kolejny już **Festyn Zdrowia**. Mieszkańcy mogli skorzystać z szeregu bezpłatnych badań min. EKG, spirometrii, cytologii. Również badanie poziomu cholesterolu cieszyło się, jak zwykle, dużym zainteresowaniem. Nowością był przegląd jamy ustnej oraz lakowanie zębów dzieciom do lat 7 – szkoda, że tylko kilkoro przedszkolaków przyszło na Festyn. Sponsorem badań był NZOZ ALFA-MED oraz Urząd Miasta.

Pomimo mroźnej pogody z badań skorzystało 186 osób.

Wróćmy jeszcze raz do Festynu Zdrowia, który odbył się 25 września w Szkole Podstawowej Nr 7. W październikowym numerze „Echa Czeladzi” błędnie podaliśmy nazwę sponsora badań, a chodziło oczywiście o Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „MEDICAL M&S” z siedzibą przy ulicy Zwycięstwa 38. Za tę niefortunną pomyłkę serdecznie przepraszam właścicieli NZOZ, bez którego pomocy trudno byłoby przeprowadzić ten festyn.

SABINA POLAKOWSKA
Wydział Polityki Społecznej UM



Pielęgniarka Danuta Olszewska wykonuje badanie cholesterolu.

Rodzina Frąckiewiczów odegrała ważną rolę w najnowszych dziejach Czeladzi, a także Zagłębia Dąbrowskiego, lecz jest prawie nieznaną. Najwięcej wiadomo o Ignacym Frąckiewicz, wybitnym współorganizatorze i komendancie Związku Orła Białego w Czeladzi w początkach okupacji hitlerowskiej, który został stracony we Wrocławiu w 1943 r. O jego rodzonym bracie Wincentym Frąckiewicz, znajdujemy w opracowaniach historycznych drobne wzmianki, zawierające przy tym sporo nieścisłości lub fałszów. Niektórzy autorzy ledwie domyślają się pokrewieństwa Ignacego i Wincentego Frąckiewicz. Obydwaj urodzili się w Międzyrzeczu Podlaskim w rodzinie Jana i Pauliny Frąckiewiczów.

Ich ojciec był zamożny, ale stracił majątek. Na przełomie XIX i XX w. rodzice Wincentego i Ignacego wraz z obu synami i kilkorgiem innych dzieci przenieśli się do Sosnowca. Jan Frąckiewicz został robotnikiem w fabryce Fitznera i Gampera w Sosnowcu. Wincenty Frąckiewicz wyłącznie dzięki swym zdolnościom, pracowitości, uporowi i rzutkości zdobył wyższe wykształcenie techniczne w Niemczech. Po ukończeniu studiów otrzymał posadę urzędnika w hucie „Bankowa”, toteż zamieszkał w Dąbrowie Górniczej. W czerwcu 1914 r. ożenił się z dąbrowską mieszczańką Marią Adelajdą Jaxa – Bykowską.

Już w latach poprzedzających wybuch I wojny światowej włączył się do społecznych poczynań oświatowych i wychowawczych, które prowadziły do przyszłej akcji niepodległościowej. W tym czasie związał się z wieloma osobami, które odegrały wybitną rolę w okresie ruchu narodowego na terenie Zagłębia Dąbrowskiego. Należał do nich zwłaszcza Kazimierz Kierzkowski, również pochodzący z Międzyrzecza Podlaskiego, organizator miejscowego harcerstwa, późniejszy bliski współpracownik Józefa Piłsudskiego, wysoki oficer Sztabu Głównego Wojska Polskiego. Wiadomo, że W. Frąckiewicz współpracował z Antonim Sujkowskim, dyrektorem gimnazjum i prezesem Oddziału Zagłębiowskiego Polskiego Towarzystwa Krajoznawczego, późniejszym ministrem oświaty w Polsce Odrodzonej.

W okresie wojny Wincenty Frąckiewicz znalazł się w gronie głównych działaczy na terenie Dąbrowy Górniczej (okupacja austriacka) wspierających Legiony Józefa Piłsudskiego. Został emisariuszem Naczelnego Komitetu Narodowego, politycznej nadbudówki legionów. W związku z tym utrzymywał też kontakty z organizacjami niepodległościowymi Zagłębia pod okupacją niemiecką. W jego rękach kupowały się nici najrozmaitszych poczynań wojskowych i politycznych, jak werbunek do legionów, propaganda prasowa, organizacja zaopatrzenia, choć głównie pod okupacją austriacką. Przejściowo

WINCENTY FRĄCKIEWICZ (1888-1950)



Wincenty Frąckiewicz, 1915r.

Zapomniany burmistrz Czeladzi

musiał się schronić w Krakowie. W 1917 r. podjął pracę w kopalni „Czeladź” i osiedlił się z rodziną w Czeladzi-Piaskach. Na początku listopada 1918r. wziął udział w rozbrojeniu wojsk niemieckich.

Gdy w grudniu 1919r. zmarł ówczesny burmistrz Czeladzi Karol Mrówczyński, mieszkaniec Sosnowca, to właśnie Wincenty Frąckiewicz został wybrany nowym burmistrzem, głównie głosami radnych Polskiej Partii Socjalistycznej. Był to czas, gdy władza miejska musiała troszczyć się o elementarne potrzeby bytowe mieszkańców; zapewnić im żywność, opał, uruchomić szkoły. Jednocześnie Wincenty Frąckiewicz organizował pomoc dla Ślązaków walczących o zjednoczenie z Macierzą. 21 października 1922 r. na wniosek Rady Miejskiej (jednogłośnie) polecono burmistrzowi wszczęcie starań u władz w celu wydzielenia miasta Czeladź z Sejmiku Powiatowego Będzińskiego. Wraz z Zarządem Miasta Burmistrz przygotował w tej sprawie Memoriał. Chodziło o zdobycie środków na ulepszenia stanu miasta. Zmagał się też z atakami przeciwników politycznych. W kwietniu 1923r. władze nad-

zorcze zawiesiły cały Zarząd Miasta Czeladź. Wincenty Frąckiewicz otrzymał wówczas pracę w rachubie kopalni „Saturn”, gdzie pracował do okupacji hitlerowskiej (zamieszkał w Czeladzi przy ulicy 21 listopada). To jeszcze bardziej zbliżyło go do problemów społecznych. Opowiadał się za solidaryzmem społecznym czyli porozumieniem kapitału i pracy w interesie obu stron. Ciekawym i ważnym świadectwem jego przemyśleń na ten temat jest artykuł, który zamieściło w końcu 1924 r. piśsudczykowskie pismo „Droga”.

Wincenty Frąckiewicz, gorący piśsudczyk, po zamachu majowym w 1926 r. stał się zaciekle przeciwnikiem marszałka Piłsudskiego i jego obozu politycznego. Jeszcze bardziej wstrząsnęła nim brutalna rozprawa sanacji z opozycją w 1930r. Od 1926r. zaprzestał wszelkiej działalności publicznej, zamknął się w sobie, ograniczył kontakty z ludźmi. Ale nie stał się obojętny na sprawy Polski i świata. Wprost przeciwnie. Z niebywałą pasją śledził wydarzenia oraz czytał najróżniejsze książki dotyczące zagadnień społecznych, nie wyłączając socjologicznych czy filozoficznych. Zastanawiał się nieustannie co zrobić, żeby Polska była państwem silnym, zamożnym, sprawiedliwym i bezpiecznym. Swe przemyślenia przenośli na papier. Bardzo dużo pisał. Miał bardzo dużą i bogatą bibliotekę.

Upadek Polski w 1939r. wstrząsnął nim do głębi. Zapisał setki stron swych przemyśleń, jak odzyskać niepodległość i nie dopuścić do ponownej tragedii narodowej. Głównego środka naprawy i czynnika siły Polski upatrywał w oświacie najszerzych mas jako podstawie zdrowego ustroju demokratycznego. Swoistą szkołą cnót obywatelskich miał być ponadto samorząd terytorialny. Podkreślał znaczenie równości obywatelskiej i sprawiedliwości społecznej.

W czasie okupacji stracił wzrok, dlatego jego zapiski kończą się po 1940 r. Zmarł po ciężkiej chorobie w 1950r. w Dranicach (koło Głubczyc).

Działalność i pisma Wincentego Frąckiewicza dowodzą, że była to nie tylko postać wielkiego społecznika zasłużonego dla Zagłębia i Czeladzi, lecz również był ciekawym przykładem człowieka myślącego. Jego osoba i przemyślenia zasługują na popularyzację, ponieważ pokazują, że w naszym mieście żyli ludzie o szerokich horyzontach, którym nieobce były sprawy ludzkie i kraju. Szkic poświęcony jego sylwetce i działalności społeczno – politycznej ma odkryć i pokazać Wincentego Frąckiewicza, czeladzianina, nietuzinkowego działacza samorządowego, społecznika, a zarazem przypomnieć jego rodzinę, która na trwale wpisała się w historię naszego miasta.

JAN WALCZAK
DANUTA WALCZAK



Niezwykle interesująca była IV edycja „Historii Rodów Czeladzkich”, bowiem poświęcona została czeladzkim korzeniom rodziny państwa Tadeusza i Lucyny Frąckiewiczów, w szczególności zaś postaci Wincentego Frąckiewicza – „zapomnianemu burmistrzowi Czeladzi”. Podczas tego wieczoru prof. Jan Walczak udostępnił szerokiej publiczności efekty swoich wielomiesięcznych dociekań i badań nad tą postacią. Domowe archiwa państwa Frąckiewiczów okazały się prawdziwą kopalnią wiedzy o ojcu pana Tadeusza – Wincentym. Jego rozległa wiedza społeczna i ekonomiczna, podparta imponującymi lekturami od filozofii po ekonomię, a także rozprawy i traktaty jego autorstwa opisujące zagadnienia z tych dziedzin, są fascynujące i inspirujące współczesnego badacza i naukowca. Z pewnością dlatego, prof. Lucyna Frąckiewicz – wieloletni rektor Akademii Ekonomicznej w Katowicach a także od wielu lat doradca premiera rządu RP w zakresie polityki społecznej, powiedziała



Państwo Lucyna i Tadeusz Frąckiewiczowie przechowali w domowych archiwach niezwykle historię Czeladzi



Ze wzruszeniem Tadeusz Frąckiewicz wysłuchał wykładu prof. Jana Walczaka (z prawej) o swoim ojcu

po wykładzie: — *Będąc politykiem społecznym, jestem sukcesorką myśli mojego teścia.*

Postaci Wincentego Frąckiewicza została poświęcona wystawa, na którą złożyły się dokumenty, fotografie i wycinki prasowe i inne eksponaty, które z domowego archiwum udostępnił państwo Frąckiewiczowie. Ukazała się również okolicznościowa broszura autorstwa prof. Jana Walczaka omawiająca postać pierwszego burmistrza Czeladzi w niepodległej Polsce.

Lecz na prezentacji postaci Wincentego Frąckiewicza nie skończył się wieczór „Historii Rodów Czeladzkich” - wypełniły go i inne wydarzenia. Swoją sagę rodzinną prezentował również znany „mieszczanin Czeladzi” Ryszard Liszczyk, który pokazał drzewa genealogiczne rodzin: Zdeblów, Machniewskich, Pęciaków i Rębalskich. Ryszard Liszczyk zaciekawia wszystkich determinacją w śledzeniu losów swojej rozległej rodziny: dociera do miejscowości Liszczyk w lubelskiem, do archiwów parafialnych, w których znajduje dokumenty potwierdzające obecność jego rodu już na przełomie XVIII i XIX wieku w wielu zakątkach kraju. Ale to z pewnością nie koniec jego poszukiwań.

Innym ważnym wydarzeniem była prezentacja drzew genealogicznych przygotowanych przez młodzież czeladzki szkół. To przedsięwzięcie, w które włączone zostały całe rodziny czeladzki uczniów, było swoistą lekcją, pokazującą, jak interesujące mogą być dzieje własnej rodziny, a także poszukiwanie rodowodów znanych postaci.



Najmłodsze pokolenie czeladzian odebrało nagrody za drzewa genealogiczne z rąk Danuty Walczak – prezes Klubu Rodów Czeladzki i gospodarza „Odeonu” Danuty Kmiecik

Danuta Walczak, prezes Klubu Rodów Czeladzki, inicjatorka i organizatorka wszystkich edycji „Historii Rodów Czeladzki”, nieustrudzenie wyszukuje coraz to nowe postaci, których losy zapełnią kolejną, jeszcze dotąd nie zapisaną kartę historii Czeladzi.

Podobnie, jak podczas trzech poprzednich edycji Rodów, Danuta Walczak honorowała wszystkich, którzy przyczyniają się do wzbogacania wiedzy o „ludziach stąd”, tworzących historię miasta, a także tych, dzięki którym mogą odbywać się kolejne wieczory w SDK „Odeon”.

To prawdziwie rodzinne spotkania, kończące się wspólnym biesiadowaniem i opowiadaniem anegdot z życia własnych rodziców, dziadków i dalszych krewnych. To wieczory odnajdywania coraz to nowych powiązań i rodzinnych koligacji.

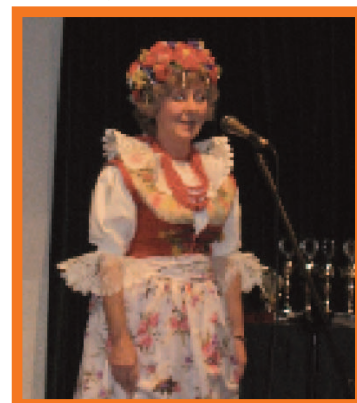
WIESŁAWA KONOPELSKA



Występy młodzieżki tancerki z SP 7 były wspaniałym prezentem dla wszystkich zasiadających na sali „Odeonu”



Ryszard Liszczyk – nieustrudzony badacz losów swojej rodziny



Grazyna Trefon piękną gwara śląską pokazała, jak blisko Zagłębiu do Śląska



Wystawa o Wincentym Frąckiewiczu mogła powstać dzięki zbiorom państwa Frąckiewiczów

Na trzydniowy pobyt w Brukseli (30 listopada – 2 grudnia 2004 r.) redakcję „Echa Czeladzi” oraz burmistrza Marka Mrozowskiego zaprosiła prof. Genowefa Grabowska, kwesor Parlamentu Europejskiego. Obok nas, w grupie zaproszonych gości znaleźli się przedstawiciele mediów (m. in. Polskie Radio Katowice, Dziennik Zachodni, miesięcznik Euro25), nauki, biznesu, działacze społeczni i związkowi oraz młodzież – laureaci konkursu o Unii Europejskiej z terenu województwa śląskiego. „Echo Czeladzi” było jedynym reprezentantem prasy samorządowej.

Głównym celem podróży była całodniowa wizyta w Parlamencie Europejskim oraz w Przedstawicielstwie RP przy Unii Europejskiej.

PARLAMENT EUROPEJSKI to jeden z najpiękniejszych obiektów wchodzących w skład instytucji europejskich. Ogromna

Pierwsze spotkanie odbyliśmy w sali audytorijnej PSE (Grupy Socjalistów w Parlamencie), na które prof. Genowefa Grabowska zaprosiła posłów PE **Bogusława Liberadzkiego** (b. ministra transportu) i **Józefa Pinióra**. W trakcie godzinnej rozmowy pojawiło się wiele wątków, a każdy z nich wy-



Bryła Parlamentu – wewnątrz kilometry korytarzy, dziesiątki sal i pomieszczeń poselskich



W tej sali obraduje ponad 800 posłów



Spotkanie w sali Europejskich Socjalistów – gości powitała prof. Genowefa Grabowska

szklano-stalowa budowla zaprasza do swojego wnętrza poprzez system zabezpieczeń kontrolujących wszystkie wchodzące do jej wnętrza osoby i baczne oko ochrony. Dalej czekały na nas dziesiątki metrów korytarzy, holi, przejść, poprzez które ze znanstwem przeprowadzała nas Aleksandra Pilka, asystentka prof. Grabowskiej.

magalby osobnej dyskusji. Prócz informacji związanych z funkcjonowaniem Parlamentu (np. 4 mln metry kwadratowe powierzchni Unii Europejskiej, 450 mln obywateli w Unii, około 6 tysięcy pracowników PE obsługujących 731 posłów, posługiwanie się 21 językami) pojawił się temat lobbingu tak gorąco dyskutowany w Polsce –

„Echo Czeladzi” w Parlamencie Eur



Za chwilę rozpocznie się sesja plenarna poświęcona m.in. debacie o Ukrainie. Na zdjęciu prof. Bronisław Geremek i Janusz Onyszkiewicz



Na spotkanie prof. Genowefa Grabowska zaprosiła posłów Bogusława Liberadzkiego i Józefa Pinióra

znaczenia lobbystów i ich formalnego funkcjonowania, podziału posłów na ugrupowania polityczne, grupy narodowe, ratyfikacja traktatu konstytucyjnego i referendum z tym związanym, a także temat granic UE. Trudno było nie pytać o posłów polskich, którzy w kraju zajmują pierwsze strony gazet, a wystawiających niezbyt chlubną opinię Polsce. Jak powiedział Bogusław Liberadzki: — *Oni pracują na to, by w kraju media nimi się zajmowały, bo w Parlamencie nikt na nich nie zwraca większej uwagi. To nie jest tylko specyfika polska.* Wyjaśnienie to wszyscy przyjęli z wielką ulgą. Z kolei

na pytanie, dlaczego gmachy unijne są tak okazałe i luksusowe, padła odpowiedź posła Liberadzkiego, że muszą być adekwatne do statusu Unii Europejskiej w świecie... Ta myśl wydała się nam nad podziw trafnym spostrzeżeniem. I jeszcze jedno stwierdzenie, które rozbudziło optymizm w uczestnikach spotkania. Jak powiedział poseł Piniór, w 2007 r. Polska zajmie miejsce Hiszpanii, czyli staniemy się głównym beneficjentem Unii Europejskiej, otrzymując z z jej kasy więcej aniżeli do niej wnosimy. Podczas spotkania prof. Grabowska mówiła również o pracy kwesora w Parlamencie czyli

cja z Brukseli



W holach Parlamentu swoje miejsce znajdują wystawy malarstwa i imponujących rozmiarów rzeźby

niać posłowie w sporej części wyróżniający się pomarańczowymi szalikami, symbolizującymi solidarność z narodem ukraińskim walczącym o demokrację w swoim kraju. Pojawili się również posłowie z Polski: m. in. **Janusz Onyszkiewicz**, prof. **Bronisław Geremek** i **Jacek Saryusz-Wolski** – obaj zabierali głos w sprawie Ukrainy, **Maciej Giertych**, prof. **Jerzy Buzek**, prof. **Genowefa Grabowska**, **Paweł Piskorski** i **Małgorzata Handzlik**. Miejsca jakie zajmują posłowie ułatwiał dostarczony nam plan sali z nazwiska posłów i numerami miejsc

kładała armia tłumaczy, zajmujących ponad dwadzieścia przeszklonych, przestronnych kabin znajdujących się na obwodzie sali.

Wypadało tylko żałować, że ze względów organizacyjnych nie mogliśmy uczestniczyć w całej parlamentarnej dyspacie.

Ostatniego dnia pobytu w Brukseli byliśmy gośćmi **PRZEDSTAWICIELSTWA RP PRZY UNII EUROPEJSKIEJ**. Tu spotkaliśmy się z wiceambasorem, ministrem **dr. Andrzejem Rudką**. Tym razem rozmowa dotyczyła organizacji polskiej reprezentacji w Brukseli, zawiązywania międzynarodowych koalicji w ważnych dla Polski sprawach i negocjacji w kluczowych dla nas kwestiach gospodarczych i prawnych.



Przedstawicielstwo RP przy UE zaskakuje zamysłem architektonicznym. W jego wnętrzu znajduje się słynna „Europa Diviva” Franciszka Starowiejskiego



opejskim



O pierwszym roku Polski w Unii rozmawialiśmy z ministrem dr. Andrzejem Rudką



Jedną ze spotkanych w Parlamencie osób była poseł Małgorzata Handzlik

o jednym z najważniejszych i najwyższych stanowisk w strukturze Parlamentu.

O funkcjonowaniu i organizacji tej wielkiej parlamentarnej maszyny, a także o jej znaczeniu w Europie i świecie, mówiła również podczas interesującego wykładu **Katarzyna Łęcka** – pracownik administracji Parlamentu.

W końcu przyszedł czas na najważniejsze – uczestnictwo w **SESIJ PLENARNEJ**. Była to nie lada gratka, bowiem zwyczajowo sesje odbywają się w Strasbourgu. Tym razem charakter sesji był nadzwyczajny: miała bowiem odbyć się debata na temat sytuacji politycznej na Ukrainie. Tak więc około godziny 16.00 salę zaczęli zapeł-

przez nich zajmowanymi. Na galerii pojawił się **Borys Tarasiuk** lider opozycyjnej partii Nowa Ukraina – gorąco witany przez parlamentarzystów. Toczącą się dyskusję prze-

Trzy dni to oczywiście niewiele by dokładnie poznać pracę Parlamentu i innych instytucji unijnych, ale dające wyobrażenie o sprawności funkcjonowania tej ponadpaństwowej organizacji, o pracy posłów i atmosferze, w jakiej powstają najważniejsze dokumenty unijne, decyduje się o rozwoju wszystkich państw członkowskich, o priorytetach politycznych, gospodarczych i społecznych.

Oczywiście nie mogło zabraknąć czasu na odwiedzenie Grand Place i wielu innych, niezwykle urody zabytków Brukseli – a wszystko to w przedświątecznej atmosferze dopiero co rozpoczętego adwentu.

WIEŚŁAWA KONOPELSKA



Red. Teresa Semik (z prawej) z „Dziennika Zachodniego” wypytuje o szczegóły Aleksandrę Piłkę – dobrego ducha naszej wyprawy



Prof. Genowefie Grabowskiej podarowaliśmy świąteczny prezent - bombkę malowaną przez naszego redakcyjnego grafika - Teresę Strojniak. Druga zdobi Przedstawicielstwo RP przy UE.



Świąteczny nastrój na Grand Place...



... i na ulicach Brukseli

DWIE WYSTAWY



Wystawa górniczych eksponatów cieszy się zainteresowaniem wielu młodych osób.



W wernisażu Pracy Roku wziął udział Henryk Bzdok (trzeci z lewej) – prezes ZPAP w Katowicach oraz przedstawiciele władz samorządowych Czeladzi.

W tradycję czeladzkich wydarzeń kulturalnych wrosła pokonkursowa wystawa „Praca Roku”, organizowana przez katowicki Okręg ZPAP przy współudziale Urzędu Miasta Czeladź. Prezentowana była już w kilku miastach m.in. w Katowicach, Chorzowie, Tychach, Bieruniu, Siemianowicach Śląskich.

Wśród nagrodzonych znalazły się prace wielu znakomitych malarzy, grafików, rzeźbiarzy, m.in.: Tomasza Tobolewskiego, Elżbiety Kuraj, Krzysztofa Kuli, Eugeniusza Delekty, Jerzego Beceli. Grand Prix za „Wykluczonych” otrzymał Ireneusz Walczak.

Tego samego wieczoru (19 listopada) odbyło się w Czeladzkiej Izbie Tradycji otwarcie wystawy poświęconej tradycji i historii czeladzkiego górnictwa, którą przygotowała Iwona Szaleniec z Miejskiej Biblioteki Publicznej. Wśród eksponatów można zobaczyć wiele cennych pamiątek związanych z kopalniami „Czeladź” i „Saturn” ze zbiorów bibliotecznych jak i osób prywatnych. Prezentowane są dokumenty archiwalne, często unikatowe zdjęcia, urządzenia górnicze, mundury i sztandary.

DOROTA BALCZAREK



Uroczyste otwarcie wystaw było okazją do dorocznych podziękowań dla twórców, animatorów kultury, sportowców i działaczy sportowych. Na zdjęciach listy gratulacyjne odbierają: Maria Kańtoch, Artur Rejda, Tomasz Służalek i Stanisław Michalski.

reklama



EC NOWA
Sp. z o.o.

**Najtańsze
ciepło dla Zagłębia**

*Wszystkim Mieszkańcom Czeladzi
z okazji Świąt Bożego Narodzenia
i Nowego 2005 Roku
życzenia pomysłności, radości i szczęścia
składa
Zarząd EC Nowa Sp. z o.o.*

ELEKTROCIEPŁOWNIA EC NOWA Sp. z o.o. kolejny rok jest dostawcą najtańszego ciepła dla Zagłębia Dąbrowskiego i starając się produkować jak najtaniej, nie zapomina o ochronie środowiska i działaniach proekologicznych tak ważnych dla Zagłębia jak i przyległych okolic m.in. Czeladzi.

Czystsze powietrze

Podstawowym działaniem proekologicznym EC Nowa Sp. z o.o. jest realizowana od 2001 roku **redukcja emisji tlenków azotu** w gazach odlotowych z kotłów parowych. Modernizacja procesu spalania polega na zróżnicowaniu koncentracji pyłu w poszczególnych strefach spalania w kotłach (metoda naturalna). Technologia ta zapewnia ograniczenie emisji NO₂ do poziomu poniżej dopuszczalnych norm emisji w całym zakresie regulacyjnym pracy kotła. Zadanie to zrealizowano na 5-ciu kotłach parowych. Obecnie trwa modernizacja ostatniego z kotłów – kotła nr 4.

Poza w/w pracami modernizacyjnymi duży nacisk kładziemy **na remonty odtworzenie elektrofiltrów i instalacji odpopielania** zarówno po stronie mechanicznej jak również układu zasilania elektrycznego elektrofiltrów. Remonty te wykonujemy na każdym zespole kotłowym. Są to działania nieodzwonne dla utrzymania wysokiej skuteczności odpylania spalin. W latach następnych skupimy się właśnie na podniesieniu skuteczności odpylania spalin. Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska zobligowani jesteśmy do zabudowy ciągłego pomiaru emisji substancji do powietrza. Instalacja ta obejmować będzie wszystkie kotły parowe w wykonaniu indywidualnym dla każdego z nich, co pozwoli nie tylko monitorować szkodliwe substancje, ale także precyzyjnie i ekonomicznie prowadzić proces spalania paliw kontrolując w każdym momencie pracy kotła wielkości emitowanych substancji. Zadanie to rozpoczęliśmy w roku bieżącym, a zakończenie przewidujemy na czerwiec 2005r.

Jakość przede wszystkim

W celu zapewnienia, że środo-

Ekologicznie wokół Czeladzi



wisko naturalne traktujemy priorytetowo i chcemy dostosować nasze działania do standardów Unii Europejskiej, wdrażamy obecnie Zintegrowany System Zarządzania wg ISO 9001, ISO 14001 i PN-N 18001. Pozwolenie zintegrowane jest dla nas nieodzowne. Wychodząc naprzeciw temu zobowiązaniu złożyliśmy wniosek do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego o wydanie pozwolenia zintegrowanego dla instalacji energetycznego spalania paliw w kotłach parowych oraz instalacji produkcji mediów energetycznych na okres 10-ciu lat. Przewidywany termin otrzymania pozwolenia to 30.06.2005r.

Bez odpadów

Proekologiczny charakter ma również paliwo, jakie stosujemy do opalania kotłów. Co prawda paliwem podstawowym dla naszych kotłów jest węgiel energetyczny, ale z tym paliwem spalany jest gaz wielkopiecowy mieszany z gazem konwertorowym – są to gazy powstające w procesie wytopu stali w ISPAT Polska Stal S.A., a więc gazy odpadowe. Udział gazów w procesie spalania wynosi ponad 45%. Jako paliwo rozpałkowe stosujemy również gaz odpadowy, jakim są nadwyżki gazu koksowniczego z procesu produkcji koksu.

Co produkujemy?

Głównym przedmiotem

działania Elektrociepłowni EC Nowa Sp.z o.o. jest produkcja: dmuchu wielkopiecowego, sprężonego powietrza, energii elektrycznej, pary o ciśnieniu 3,0 i 0,8 Mpa, ciepła w gorącej wodzie, ciepłej wody użytkowej, odgazowanej i podgrzanej wody zdeminiarowanej i zmiękczonej, pary grzewczej o ciśnieniu 0,12 Mpa, wody obiegowej chłodzącej.

Mniej gazów cieplarnianych

Z uwagi na uruchomienie od 1 stycznia 2005r. rynku handlu emisjami zgodnie z Dyrektywą 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 2003r, która ustanowiła program handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych na obszarze Wspólnoty, EC Nowa Sp. z o.o. otrzymała limit emisji, CO₂ i zamierza aktywnie znaleźć się na rynku handlu emisjami.

Głównym celem jest promowanie zmniejszenia emisji gazów cieplarnianych w sposób opłacalny i ekonomicznie efektywny.

Produkujemy najtaniej

Zasadniczymi cechami wyróżniającymi EC Nowa Sp.z o.o. spośród innych elektrociepłowni, jest struktura spalanych paliw oraz rodzaj produkowanych mediów.

Jednoczesne spalanie w kot-

łach czterech rodzajów paliw (węgla, gazu wielkopiecowego, konwertorowego i koksowniczego) jest ewenementem, a na dodatek konstrukcja istniejących kotłów nie jest w pełni dostosowana do takich warunków pracy.

Ponad połowę naszej produkcji stanowi dmuch wielkopiecowy i sprężone powietrze, a więc media nietypowe, w całości wytwarzane na potrzeby hutnictwa.

Dla zapewnienia bezpieczeństwa ciągłej dostawy mediów dla procesów hutniczych EC Nowa pracuje w systemie kolektorowym.

Naszym nadrzędnym i zrealizowanym celem jest produkcja najtańszego ciepła grzewczego dla rejonu Zagłębia Dąbrowskiego.

Odbiorcy naszej energii

EC Nowa Sp. z o.o. jest głównym dostawcą podstawowych mediów energetycznych dla ISPAT Polska Stal S.A. Jest to kontrahent wymagający, lecz oferowane przez nas ceny oraz jakość świadczonych usług naszym zdaniem są dla naszego głównego partnera handlowego jak najbardziej zadowalające.

Rozszerza się również nasz rynek sprzedawcy energii elektrycznej o dwóch nowych odbiorców. Świadczy to o naszej konkurencyjności.

Jest Program Ochrony Środowiska

28 października 2004r. Rada Miejska w Czeladzi uchwaliła „Program Ochrony Środowiska dla Miasta Czeladź na lata 2004-2015 wraz z będącym jego integralną częścią Planem Gospodarki Odpadami dla Miasta Czeladź na lata 2004 – 2015”. Podstawą prawną wykonania Programu Ochrony Środowiska dla Gminy Czeladź jest Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 roku Prawo ochrony środowiska (Dz. U. 2001, Nr 62, poz. 627 z późniejszymi zmianami). Określona przez Ustawę Prawo ochrony środowiska forma programów ochrony środowiska wymaga skonstruowania ich w sposób jasno precyzujący cele i priorytety ekologiczne, a także zadania i harmonogram działań proekologicznych wraz z podaniem środków niezbędnych do osiągnięcia celów, w tym mechanizmów prawno-ekonomicznych i środków finan-

sowania programu.

W trakcie tworzenia Programu, na każdym etapie tego procesu prowadzone były konsultacje zarówno z pracownikami administracji, jak również ze znaczącymi podmiotami funkcjonującymi na terenie gminy. Podmioty te poddane zostały ankietyzacji, a wszelkie wątpliwości wyjaśniano w drodze bezpośredniego kontaktu ze wskazanymi przedstawicielami.

Przeprowadzona analiza stanu aktualnego dla poszczególnych komponentów środowiska, stanowiła podstawę do określenia potrzeb i działań niezbędnych do realizacji założonych celów przedstawionych w zasadniczej części opracowania.

Niniejszy dokument oprócz charakterystyki gminy Czeladź przedstawia ocenę stanu aktualnego w zakresie: powietrze, hałas, promieniowanie elektromagnetyczne, gospodarka wodno-ściekowa i ochrona wód, powierzch-

nia terenu, rolnictwo i gospodarka leśna, zasoby surowców mineralnych, stopień degradacji gruntu, gospodarki odpadami.

Metodyka sporządzania programu ochrony środowiska dla gminy Czeladź polegała na: przeanalizowaniu istniejących uwarunkowań w zakresie środowiska, weryfikacji dotychczasowych programów i planów inwestycyjno – środowiskowych, określeniu szczegółowych celów i działań obejmujących poprawę jakości środowiska, bezpieczeństwa ekologicznego, ochronę dziedzictwa przyrodniczego, racjonalnego użytkowania zasobów przyrody, zrównoważonego wykorzystania surowców, materiałów, wody i energii oraz zadań o charakterze systemowym, szerokiej konsultacji poszczególnych etapów tworzenia programu z przedsiębiorstwami przemysłowymi i usługowymi, jednostkami komunalnymi, poszczególnymi wydziałami urzędu gminy.

W zakresie poprawy jakości i bezpieczeństwa ekologicznego, cele szczegółowe oraz podejmowane działania i zadania przedstawiono dla: jakości wód i gospodarki wodnej, jakości powietrza atmosferycznego, hałasu, promieniowania elektromagnetycznego, poważnych awarii, odpadów komunalnych, odpadów z sektora gospodarczego oraz odpadów szczególnych.

Oprócz wymienionych zagadnień sprecyzowano cele, działania i zadania w zakresie racjonalnego użytkowania zasobów przyrody dla: ochrony przyrody, ochrony lasów, ochrony gleb, zasobów kopalni, terenów poprzemysłowych.

Główne zagadnienia w zakresie zrównoważonego wykorzystania surowców, materiałów i energii dla gminy Czeladź koncentrują się na określeniu celów i działań w zakresie kształtowania się stosunków wodnych i ochrony przed powodzią. Natomiast dla realizacji wszystkich zagadnień ekologicznych w gminie niezbędne jest podjęcie celów, działań i zadań o charak-

terze systemowym takich jak: zintegrowany system zarządzania środowiskowego w gminie, integracja działań proekologicznych z rozwojem społeczno-gospodarczym gminy, edukacja ekologiczna społeczeństwa gminy.

Zarówno cele szczegółowe jak i główne działania zostały zdefiniowane z zachowaniem ścisłej relacji z celami i priorytetami przyjętymi w dokumentach i opracowaniach: Polityka ekologiczna państwa na lata 2003 – 2006 z uwzględnieniem perspektywy na lata 2007 – 2010, Program ochrony środowiska województwa śląskiego do roku 2006 oraz cele długoterminowe do roku 2015, Strategia Rozwoju województwa śląskiego na lata 2000-2015, Strategia Rozwoju powiatu będzińskiego na lata 2000-2006, Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego powiatu będzińskiego, Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Czeladź.

Podstawowymi aktami prawnymi w dziedzinie ochrony przyrody, które miały wpływ na treść „Programu ochrony środowiska dla gminy Czeladź” były następujące ustawy: Ustawa Prawo ochrony środowiska, Ustawa o ochronie przyrody, Ustawa o ochronie gruntów rolnych i leśnych, Ustawa o lasach, Ustawa Prawo Wodne, Ustawa Prawo geologiczne i górnicze, Ustawa o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, Ustawa o odpadach, Ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

Całość opracowań Programu Ochrony Środowiska i Planu Gospodarki Odpadami znajduje się w Wydziale Rozwoju Miasta Urzędu Miasta Czeladź oraz zamieszczona jest w Biuletynie Informacji Publicznej gminy Czeladź (umczeladz.bip.gov.pl)

BEATA SIEMIENIEC
Wydział Rozwoju UM

Opłaty roczne za grunt

Wydział Urbanistyki i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Czeladź uprzejmie informuje, że na podstawie ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 54 poz. 535) i rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 23 czerwca 2004 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 145 poz. 1541) od 2005 r. powstaje obowiązek podatkowy od opłaty rocznej z tytułu użytkowania wieczystego gruntu.

Wobec powyższego użytkownicy wieczystości winni wносить opłatę roczną z tytułu użytkowania wieczystego gruntu wraz podatkiem VAT w wysokości 22% w terminie do 31 marca każdego roku do kasy lub na konto Urzędu:

ING Bank Śląski S.A. w Katowicach oddział Czeladź
nr 55105012691000002147587

reklama


KREDYTY GOTÓWKOWE ODDŁUŻENIOWE SAMOCHODOWE HIPOTECZNE

BARDZO DUŻE KWOTY MINIMUM FORMALNOŚCI
 UPROSZCZONA PROCEDURA BEZ ŻADNYCH OPŁAT

ZAMIENIAMY INNE KREDYTY W JEDEN Z MOŻLIWOŚCIĄ DODATKOWEJ GOTÓWKI

Łódzka Główna ul. Orzeszka 4 tel. 224-10-99, 0509 540 580
Tychy, ul. Wyszyńskiego 37, tel. 760-53-19, 700-54-15
Ślesin ul. Wierzyńska 22 tel. 3 26 46 30, 0501 222 874
Sosnowiec ul. Lenińskiego 44/33
tel. 202-08-04

CHROBRY
Nasze finansowe wsparcie

 GE Capital Bank

Pierwsi stypendyści

Po raz pierwszy w tym roku najzdolniejsi studenci z Czeladzi mogli ubiegać się o stypendia, których fundatorem jest Urząd Miasta. Komisja stypendialna po rozpatrzeniu wszystkich wniosków wyłoniła następujących kandydatów: **Michała Oglódka, Magdalenę Witczak, Katarzynę Nowak i Elżbietę Worotniak**. Każdy z nich otrzymywać będzie miesięcznie po 150 złotych.

Uroczystość wręczenia listów gratulacyjnych przez przedstawicieli czeladzkiego samorządu odbyła się 19 listopada w Pałacu Ślubów.

(k)



Stypendia najlepszym studentom wręczali przedstawiciele władz samorządowych



Gratulacje laureatom składu Zbigniew Szaleniec zastępca burmistrza

Stypendia Prezesa Rady Ministrów

W dniu 28 października 2004r. Czeladź gościła ponad dwustu najlepszych uczniów szkół ponadgimnazjalnych z terenu działania sosnowieckiej Delegatury Śląskiego Kuratorium Oświaty. W trakcie uroczystego spotkania w hali MOSiR Śląski Kurator Oświaty Jerzy Grad wręczał stypendia Prezesa Rady Ministrów oraz stypendia Ministra Edukacji tegorocznym laureatom. W tym gronie znalazły się również uczennice czeladzkich szkół: **Monika Klamczyńska** z Zespołu Szkół nr 1 i **Izabela Starczewska** z Zespołu Szkół nr 2. Listy gratulacyjne wyróżnionym uczennicom wręczył Zbigniew Szaleniec zastępca burmistrza.

ADAM JANDAŁA

Z mitologią za pan brat

25 listopada br. w Gimnazjum nr 2 w Czeladzi mieliśmy przyjemność gościć uczestników Międzygimnazjalnego Konkursu „Z mitologią za pan brat”. Reprezentanci szkół przybyli w wyjątkowo pomysłowych strojach z epoki, aby popisać się znajomością mitów greckich, błyskotliwością, refleksem i talentem plastycznym. Natchnieni przez muzy, pod okiem jurorów pracujących z istic olimpijskim spokojem, wykonywali kolejne zadania.

Imprezę uświetnili swoją obecnością goście w osobach wizytator Ewy Mrówki, dyrektor Biblioteki Pedagogicznej Urszuli Tomali, delegatów zagranicznych szkół realizujących we współpracy z naszym gimnazjum projekt w ramach programu SOCRATES, przedstawicieli Banku Śląskiego hojnie sponsorujących nasze przedsięwzięcie.

Wszystkie drużyny biorące udział w konkursie wykazały się doskonałą znajomością tematu, trafnością odpowiedzi i świeżością pomysłów. Olimpijski laur przypadł w udziale Gimnazjum nr 2. Drugie miejsce zajęła reprezentacja Gimnazjum nr 3, a trzecie uczniowie Gimnazjum nr 1. Nagrody posypały się jak z rogu obfitości, a to tylko dzięki wspaniałomyślności licznych sponsorów.

Konkurs zakończył się brawurowym popisem młodych aktorów, w wykonaniu których zebrani obejrzeni przedstawienie pt. „Dzień na Olimpię”.

A. BORZĘCKA, D. KUROWSKA
E. PROSZOWSKA, M. STRZELCZYK

Szkoła bez nałogów

Szkoła Podstawowa nr 3 w bieżącym roku szkolnym przystąpiła do ogólnopolskiej akcji „Szkoła z klasą”. Rozpoczęliśmy również prace nad programem „Szkoła bez nałogów”. Nauczyciele działający w zespole pod kierunkiem pedagoga szkolnego, zastanawiają się jak skutecznie chronić uczniów przed nałogami i uczyć zdrowego stylu życia. Wychowawcy przeprowadzili rozmowy z uczniami sprawdzając, czy dla wszystkich jest absolutnie jasne, że w szkole nie toleruje się papierosów, alkoholu i narkotyków. Wszystkie propozycje zostały przeanalizowane przez zespół nauczycieli pracujący nad zadaniem i najciekawsze będą wdrażane w życie.

Podczas godzin wychowawczych uczniowie opracowali deklarację „Nasza szkoła bez nałogów”. Zorganizowaliśmy również akcję plakatową „Cel życia bez papierosów”. Wykonane przez uczniów prace zostały wystawione na korytarzach szkolnych i w holu. W odbyła się także „Dyskoteka dla niepalących”.

MAŁGORZATA ŁYŻWIŃSKA
Pedagog szkolny SP nr 3

W imieniu uczniów oraz organizatorek Międzygimnazjalnego Konkursu pt. „Z mitologią za pan brat”, który odbył się w murach naszej szkoły, składamy porące podziękowania dla:

ING Bank Śląski S.A. Oddział Czeladź,
Stacja Paliw STATOIL w Czeladzi,

Paweł Śliwa, Krystyna Dąbek, Janusz Lasoń, Ewa Pietras,
Marta Chycka, Józefa Wójtowicz, Jerzy Łoś,
Stowarzyszenie Kupieckie, Waclaw Kurzyński „WOMEX”,
Zbigniew Dysy „Syriusz”, Agnieszka Paradowska

za finansowe wsparcie imprezy. Wyrażamy wdzięczność za zrozumienie przez Państwa potrzeb naszej placówki i okazanie wielkiego serca młodzieży.

Mgr MARIOLA KOZIEŁ
Dyrektor Gimnazjum nr 2 w Czeladzi

Składam serdeczne podziękowania dla

ZAJAZDU – OBERŻA
w Czeladzi przy ulicy Będzińskiej 51

za przekazaną darowiznę
na modyfikację instalacji elektrycznej w czytelnicy
internetowej
oraz zakup książek do biblioteki szkolnej.
Jestem niezmiernie wdzięczna za okazaną pomoc.

mgr Wioletta Pytlarz
Nauczyciel Zespołu Szkół nr 2 „Skalka”

Spotkanie z Andami



Sławomir Olejniczak opowiada o swojej wyprawie

25 listopada w Miejskiej Bibliotece Publicznej im. Marii Nogajowej odbyło się spotkanie ze **Sławomirem Olejniczakiem**. Pasją tego czeladzianina jest zdobywanie górskich szczytów. Opowiadał o swej ostatniej wyprawie na Aconcague – najwyższy szczyt Andów (6962 m n.p.m.). Opowieść, ubarwiona została przekazem ciekawych zdjęć z wyprawy. Zaskakującym i godnym podziwu faktem jest to, iż podróżnik ten choruje na cukrzycę. Jego dokonania pokazu-

ją, że z chorobą można walczyć i żyć normalnie, realizować swe największe pasje i dokonywać rzeczy, które dla przeciętnych ludzi wydają się wprost niewyobrażalne. Pan Sławomir zachęcał młodych do takiej formy rekreacji, ale i ostrzegał: - **Pamiętajmy, góry będą zawsze, dlatego czasem trzeba uznać swoją porażkę, aby móc kiedyś wrócić.** Było to już drugie spotkanie z tym aplinistą w MBP. Życzymy wielu sukcesów i czekamy na relację z kolejnej ekspedycji.

PIOTR ŁYCZEK

Podziękowanie

Dzieci członków Klubu Abstynenta „Metamorfoza” serdecznie dziękują firmie Handlowej DUET za sponsorowanie paczek na Mikołaja.

Chórzyści z Piasków

W filii Miejskiej Biblioteki Publicznej na Piaskach odbyła się 9 grudnia kolejna promocja Zeszytów Czelażdzkich nr 10 i starych widokówek wydanych przez Stowarzyszenie Miłośników Czelażdzi. Uczestnikami spotkania byli przede wszystkim członkowie chóru kościelnego parafii Matki Boskiej Bolesnej. Chór prowadzony był przez organistę Czesława Kurzeję w latach 50-60 ubiegłego stulecia, a jego członkami było około 50 śpiewaczek i śpiewaków. Był chórem 4 głosowym z wyróżniającymi się solistami: Janiną Wiewiórówną i Czesławem Mądrym. Partie solowe śpiewali także Krystyna Zielińska i ks. Stanisław Łopaciński.

W Zeszycie Czelażdzkim nr 10, który jest do nabycia w filii MBP opisano również organy jak i zamieszczono wykaz chórzystów.

Stare pocztówki Piasków, pochodzące z początku ubiegłego wieku, dokumentują obiekty byłej kopalni „Czelażdz” i zabudowania tej górniczej dzielnicy Czelażdzi. Są również do nabycia w bibliotece.

ARTUR REJDAK

SDK „Odeon” zaprasza

* **2 stycznia, godz. 16.00** - **Niedzielny Teatr dla Najmłodszych „Bajka samograjka”** w wykonaniu aktorów scen śląskich. Cena biletu 2 zł

* **5 stycznia, godz. 10.00** - **Mała Akademia Jazzu**. Gościem będzie kompozytor, aranżer oraz lider zespołu The Globetrothers – **Bernard Maseli**.

* **9 stycznia, godz. 17.00** - **Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy**. W programie **występ kabaretu „Paka”**. Częściowy dochód ze sprzedaży biletów zostanie przeznaczony na Wielką Orkiestrę. Cena biletu w przedsprzedaży 8 zł, w dniu imprezy 10 zł.

* **21 stycznia, godz. 18.00** - **„Ceramika i Grafika”** – wernisaż wystawy **Anny Palys – Zatorskiej i Piotra Zatorskiego**. Wystawę poprzedzi spektakl Teatru „Elsynor” z Dąbrowy Górniczej.

* **23 stycznia, godz. 16.00** - **koncert zimowy** dedykowany Babciom i Dziadkom w wykonaniu uczestników sekcji artystycznych SDK „Odeon”.

Wieczór z „Absyntem”

4 listopada br., w ramach comiesięcznych spotkań z poezją odbył się kolejny wieczór autorski. Jego bohaterem był Dawid Markiewicz, czeladzki poeta młodego pokolenia, mający już za sobą publikacje m in. na łamach takich czasopism jak „Śląsk”, „Akant” czy „Pro Arte”. Autor zaprezentował wiersze z debiutanckiego tomiku pt.: „Absynt”. Twórczość Dawida Markiewicza, wzorowana na takich klasykach poezji jak Artur Rimbaud czy Charles Baudlaire, uderza swą mrocznością i niepokojem. Poeta, pytany o motywy podejmowania tak trudnej tematyki uważa, że opisanie rzeczywistości niekształtnej zwraca na nią uwagę i w ten sposób uwrażliwia odbiorcę.

Tomik, którego wydanie sfinansował Urząd Miasta w Czelażdzi, jest jeszcze do nabycia w siedzibie Biblioteki. Wszystkich, którzy interesują się poezją serdecznie zapraszamy do jego nabywania!

Kolejne spotkania poetyckie już wkrótce.

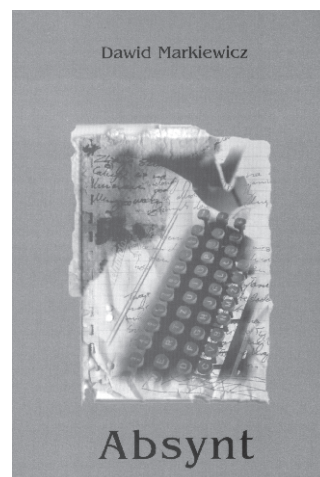
TOMASZ NOWAK

Drzewa

Drzewa rosną teraz po to żeby mogli wieszać się na nich złamani życiem samobójcy łamiąc gałęzie drzewa wewnątrz którego pulsuje życie

Zielona ciecz o anyżowym zapachu przypomina Absynt

Dawid Markiewicz



Absynt



Ekipa zawodników z Czeladzi: Zbigniew Pawlak (trener), Miłosz Siuda, Iwona Fulas, Damian Wysocki (trener czeladzkich zawodników).

Wrócili z medalami

W dniach 6-7 listopada 2004r. Oborniki Śląskie po raz kolejny zgromadziły miłośników Taekwon-do. Odbyły się tam IV Drużynowe Mistrzostwa Polski, w których udział wzięło 253 zawodników i zawodniczek z 16 klubów Polskiej Unii Taekwon-do.

Podczas uroczystego otwarcia zawodów wręczono uprawniających instruktorów osobom, które w czerwcu br. ukończyły specjalistyczny kurs instruktorski. Nie zabrakło wśród nich przedstawicieli TKKF „Orient” Częstochowa-Będzin. Byli to Katarzyna Banasik, Artur Stefański oraz Damian Wysocki. Certyfikaty na stopnie mistrzowskie Taekwondo International na stopień I DAN odebrali: Magdalena Makowska, Anna Sławuta, Damian Wysocki, Artur Stefański oraz Krzysztof Wiśniewski.

TKKF „Orient” Częstochowa-Będzin po raz kolejny uplasował się na pierwszym miejscu generalnej klasyfikacji medalowej zawodów z 8 złotymi, 6 srebrnymi i 1 brązowym medalem.

Drużyna młodzieńców wywalczyła srebrny medal w formule przerywanej walki. Wśród kadetów złoto w formule ciągłej walki wywalczyła pierwsza drużyna Orientu. Trzecia klubowa drużyna kadetów: Samuel Kowalski,

Kamil Spyrka, Miłosz Siuda zdobyła brązowy medal w formule ciągłej walki. Pierwsza drużyna senierek Katarzyna Banasik, Justyna Andrzejewska i Martyna Błasikiewicz zdobywając złote medale w obu formułach walki pokonały swe klubowe koleżanki Justynę Smolich, Agnieszkę Gwóźdź i Iwonę Fulas, które tym razem powróciły z dwoma srebrnymi medalami. Najbardziej emocjonujące walki toczyły się jednak wśród seniorów gdzie Artur Stefański, Damian Wysocki i Krzysztof Wiśniewski bronili tytułu z lat poprzednich. Oczywiście seniorzy Orientu nie zawiedli i dwukrotnie stawali na najwyższym podium.

Na szczególne wyróżnienie zasługują reprezentanci Czeladzi – podopieczni Damiana Wysockiego, którzy po raz kolejny powrócili z medalami: **Iwona Fulas** i **Miłosz Siuda**. - *To bardzo miłe móc po raz kolejny wyjechać z zawodów jako najlepszy klub w Polsce - powiedział po zawodach trener Zbigniew Pawlak. Nie spodziewałem się aż tylu medali, gdyż wiele drużyn składało się z debiutujących na zawodach zawodników i zawodniczek. Jednak wszyscy dali z siebie wszystko, co pozwoliło odnieść nam wszystkim kolejny sukces.*

MARTA BRYLIŃSKA

Mistrzostwa dla narciarzy

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Miejski Czeladzki Klub Sportowy zaprasza w dniu **11 lutego 2005 roku dzieci i młodzież** szkół czeladzkich do udziału w **Mistrzostwach Czeladzi w Narciarstwie Alpejskim** organizowanych w Wiśle – Stożek. Wpisowe za udział wynosi 15 złotych i obejmuje: przejazd, gorący posiłek, karnet na wyciąg.

Z kolei w dniu **12 lutego 2005 roku** zapraszamy **dorosłych** mieszkańców Czeladzi. Wpisowe za udział wynosi 40 złotych i obejmuje: przejazd, gorący posiłek, karnet na wyciąg (30 złotych bez przejazdu)

Zgłoszenia i zapisy do 5 lutego 2005 roku
w MOSiR Czeladź ul. Sportowa 2; tel. 265-42-43

Sponsorzy Mistrzostw Czeladzi w Narciarstwie Alpejskim:
STATOIL, AUTOTRANSFER FIAT,
portal internetowy www.narty.pl

Będziński Bieg Niepodległości

11 listopada, w dniu Święta Niepodległości Polski, w Będzinie odbył się XII Ogólnopolski Bieg Niepodległości o Puchar Prezydenta Miasta Będzina. Wystartowało około 200 uczestników. Bardzo dobrze spisała się reprezentacja MOSiR TKKF Czeladź, zajmująca czołowe lokaty w poszczególnych kategoriach wiekowych zawodników.

W biegu na 2000 m III miejsce zajął **Marcin Miętiewicz**, w biegu na 3000 m – pierwsze miejsce zdobyła **Angelika Stanek**. Na tym samym dystansie I miejsce wśród kobiet zajęła **Teresa Stalmach**, a **Cecylia Kamińska** była druga. W biegu juniorów na dystansie 6000 m zwyciężył **Michał Kaczmarek**, **Robert Kosiński** był drugi, a **Emanuel Kazmierczak** – szósty. Z kolei w biegu seniorów na 6000 m II miejsce zdobył **Wacław Majcherczyk**, a trzecie miejsce **Zygmunt Krzeźmiński**.

WACŁAW MAJCHERCZYK

Sport i historia

Zgodnie z tradycją Uczniowskiego Klubu Sportowego „Olimp”, z okazji Święta Niepodległości Polski, w naszym stowarzyszeniu zorganizowano turniej tenisa stołowego. Pamiętając o historii uczniowie SP nr 3 i członkowie Klubu uczestniczyli w rozgrywkach sportowych. Zawody rozgrywano w kilku kategoriach. Każdy uczestnik turnieju otrzymał słodki upominek, a zwycięzcy dyplomy z gratulacjami. Małym sportowcom kibicowali rodzice i nauczyciele.

Imprezie towarzyszyła wystawa „Klub w obiektywie”, na której można było przestudiować historię turniejów z okazji Święta Niepodległości z kilku poprzednich lat.

MARIA KAŃTOCH
Prezes UKS „Olimp”



Każdy walczył o zwycięstwo

- **SUPER OKNO. OKNA, DRZWI PCV, HÖRMANN** – bramy garażowe, ogrodzenia, remonty pod klucz. Sprzedaż, montaż, serwis. Zapraszamy w godz. 9-17, soboty 10-13. 41-200 Czeladź ul. Wojkowska 8 tel. 763 81 45; 763 81 46
- **WYPOŻYCZALNIA STROJÓW KARNAWALOWYCH** dla dzieci i młodzieży. Czeladź ul. Reymonta 76 (sklep papierniczy) tel. 265 976 94
- **EGZAMIN NA PRAWO JAZDY!** Chcesz poćwiczyć manewry i jazdę po mieście? Zadzwoń! 763 59 21 lub 0 602 766 552
Samochody: punto III, opel corsa C – czekają!
- **SPRZEDAM SUKNIE ŚLUBNA**, biała, jednoczęściowa, krótki rękawek. Rozmiar 36-38. Cena do uzgodnienia tel. 265 20 91 lub 0507 74 41 60
- **POSZKODOWANYM** w wypadkach komunikacyjnych pomagamy bez opłat wstępnych uzyskać odszkodowanie z tytułu OC sprawy tel. 0698 681 274
- **MIESZKANIE KOMUNALNE** 48 m kw. Do wynajęcia. Czeladź-Piaski. Niski czynsz tel. 269 73 60
- **LOGIKA i MATEMATYKA** w każdym zakresie tel. 265 27 71
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie spółdzielcze Czeladź-Piaski – 124 m kw + piec + garaż + ogród na dwa mniejsze (spółdzielcze). Pilne tel. 269 70 08 lub 0 506 783 501
- **WYNAJMĘ** lokal sklepowy w Czeladzi przy ul. Bytomskiej tel. 265 25 36; 0604 73 0155
- **PRODUCENT ROLET** materiałowych zaprasza do sklepu firmowego na zakupy świąteczne. Oferujemy szeroką gamę kolorów, materiałów oraz promocyjne raty 0%. Czeladź ul. 17 Lipca 23. Okna, drzwi, rolety, parapety
- **WYPROWADZANIE PSÓW** na spacer, opieka nad psami i kotami w trakcie nieobecności właściciela, treningi psów zaprzęgowych tel. 0503 68 75 76
- **RUSZTOWANIA** warszawskie 12 szt. Taniej sprzedam tel. 265 33 12
- **PROJEKTOWANIE WNEŹRZ**, projekty inwentaryzacyjne – architekt Marcin Szkocny tel. 0502 301 926
- **WYNAJMĘ 100 m²** Powierzchni użytkowej pod działalność gospodarczą. Czeladź (gabinety lekarskie, apteka lub inne) tel. 763 71 87
- **ZA DŁUGI** mojej żony Justyny Kowalskiej nie odpowiadam. Adam Kowalski
- **POWIEKSZONY SKLEP „Maluch”** zaprasza na zakupy art. Dla niemowląt i dzieci. Oferujemy: wyprawki niemowlęce i akcesoria, wózki, ubiory, łóżeczka, pościel, zabawki – w dużym wyborze i niskich cenach. Czeladź ul. Bytomska 25
- **WYNAJMĘ MIESZKANIE** w kamienicy (parter + piętro), centralne ogrzewanie, przy ul. Przeląskiej tel. 265 18 84, 0608 08 44 52
- **SPRZEDAM HYDROMASAŻ** w bardzo dobrym stanie, mało używany tel. 265 97 46
- **SPRZEDAM M2** (30 m kw) na ul. Miasta Auby tel. 763 73 13
- **MGR ANGLISTYKI** – nauczanie j. angielskiego, przygotowanie do matur tel. 265 16 96
- **WŁASNOŚCIOWE M5** w Czeladzi przy ul. Szpitalnej, 74 m kw, II piętro, co, ciepła woda, gaz, tv kablowa, stałe łącze internetowe, b. Dobra lokalizacja tel. 265 53 93
- **KOREPETYCJE JĘZYK FRANCUSKI** – udziela studentka tel. 763 36 40 lub 0509 536 599
- **METALSKŁAD** Sosnowiec ul. Małobudzka 4 A. Oferuje: wyroby hutnicze, druty, gwoździe, ceramika, urządzenia sanitarne, art. Wod.-kan., art. Spawalnicze, części zamienne itp. Hurt-detał, niskie ceny tel. 291 99 81; 290 65 48; 0506 185 107
- **SPRZEDAM LUB WYNAJMĘ** garaż na osiedlu Musiała. Wiadomość po godz. 18.00 tel. 265 39 40
- **COMMERCIAL UNION II i III FILAR** – agent ubezpieczeniowy tel. 265 50 01
- **SZCZAWNICA, DW „HARNAŚ”** – oferujemy pokoje 2, 3 i 4 osobowe z łazienkami oraz aneksem kuchennym. Dzieci do 10 lat gratis. W pobliżu wyciąg narciarski, źródła wód mineralnych i wiele atrakcji tel. (018) 262 10 06 lub 0602 518 771
- **WETERYNARIA – NOWA PRZYCHODNIA DLA ZWIERZĄT**, Czeladź-Piaski, ul. Zwycięstwa 36/2. Oferuje pełną gamę usług weterynaryjnych. Czynne pn-pt: 9.00-13.00 i 15.00-19.00, sob.: 9.00-12.00, niedz.: 10.00-11.00 tel. 265 91 95
- **SPRZEDAM LUB WYNAJMĘ** mieszkanie M4, 58 m kw., I piętro na osiedlu 35lecia, Czeladź tel. 265 11 96
- **RZECZOZNAWCA** majątkowy, wycena nieruchomości, lokali tel. 265 13 61; 0507 837 435
- **KOMINKI**, gładzie, malowanie, kafelkowanie. Taniej! tel. 0880 482 215
- **SYLWESTER! PUB ILEX**, 250 zł od pary. Czeladź ul. Wojkowska 13 tel. 265 87 03
- **SALON ŚLUBNY „Anette”**, Czeladź ul. Nowopogońska 182. Oferuje suknie ślubne i wizytowe, garnitury, surduty, obuwie i dodatki. Zapraszamy od pon. do pt.: 9.00-

- 17.00, sob.: 9.00 – 14.00 tel. 0509 122 392
- **KOREPETYCJE** – język francuski. Tanie. Możliwość dojazdu do ucznia. Wszystkie poziomy nauczania tel. kom. 0504 672 013
- **KOREPETYCJE** – angielski dla początkujących i średnio zaawansowanych tel. 265 32 66; 0504 376 540
- **ELEKTROTECHNIKA i ELEKTRONIKA** – korepetycje z zakresu szkoły średniej tel. 0691 65 78 77
- **SPRZEDAM MIESZKANIE M4 58,5 m²**, I piętro w Czeladzi oraz garaż murowany przy ulicy Składkowskiego tel. 0605 608 007 Proszę dzwonić po 17.00
- **ARCHITECTURA**, konstrukcje – projekty budowlane, ekspertyzy, nadzory tel. 032/2061-861, 0608 293 255
- **KANCELARIA RADCY PRAWNEGO**, Czeladź ul. Grodziecka 9, informuje o nowych godzinach przyjmowania stron. Pon. i czw. 16.00-18.00, wt. i pt. godz. 10.00-14.00. Zgłoszenia również telefonicznie: 265 39 68
- **KOREPETYCJE** – mgr filologii polskiej udziela korepetycji z języka polskiego w zakresie szkoły podstawowej, gimnazjum i szkoły średniej, przygotowanie do matury tel. 0601 05 61 62
- **JĘZYK NIEMIECKI** – korepetycje, egzaminy, przygotowanie do certyfikatu tel. 265 35 59.
- **MATEMATYKA, INFORMATYKA** – korepetycje, tania tel. 0600 94 17 17
- **AGNES** – wystrój ślubny kościołów, sal, samochodów. Wiązanki ślubne, družbowski. Solidnie, tanio. Bogata oferta. Możliwość prezentacji w domu klienta. Kwaciarnia Czeladź ul. Dziekana 2E tel. 0692 613 693, 0508 141 072 lub 260 13 23 po 17.00
- **KREDYTY DLA ZADŁUŻONYCH** – nowy bank bez sprawdzania w BIK. Bez ograniczenia wiekowego, bez zgody współmałżonka, bez poręczycieli. Dla małych firm bez wykazywania dochodów. Zapraszamy do współpracy. Czeladź ul. Legionów 109 tel. (32) 265 93 36; 0600-821-576. Kredyty hipoteczne, inwestycyjne oraz obrotowe dla firm oraz dla osób fizycznych
- **POGOTOWIE KRAWIECKIE** – usługi, przeróbki, poprawki, szycie, usługi ekspresowe, także usługi szewskie i kaletnicze
Zapraszamy: pawilon „Eden” os. 35. lecia 1A – parter.
- **PRZYJMĘ REKLAMĘ** nad dom. Ulica Staszica – ściana widoczna od strony Siemianowic Śląskich tel. 0504 921 510
- **Bramy garażowe HÖRMANN** Automatyka do bram wjazdowych NICE – CAME, okna „Super okno”. Sprzedaż – serwis – montaż. Już otwarte. Zapraszamy w godz. 9.00-17.00, sob. 10.00-13.00, Czeladź ul. Wojkowska 8 tel. 763 81 45; 763 81 46
- **PRZEPROWADZKI** kompleksowe wraz z obsługą, transport kas pancernych, pianin, mebli i przedsiębiorstw tel. 252 97 79 lub 0601 46 24 08
- **USŁUGI REMONTOWE** tania tel. 265 44 64
- **AGENT UBEZPIECZENIOWY** Grabebus Mariola zaprasza codziennie (prócz sobót) w godz. 10.00-12.00 i 16.00-18.00 do punktu przy ul. Nowopogońskiej 205 tel. 265 61 45; 0604 770 475
- **BEZPŁATNE** sprawdzanie prawidłowości przepływu składek z ZUS do OFE tel. 269 67 02

PROSIMY O PIESKA!

PANIĄ, KTÓRA ZNALAZŁA DIDI
– CZARNOBIAŁĄ, MAŁĄ SU CZKĘ,
PROSZĘ O KONTAKT

TEL. 265 74 49 PO 16.00
LUB KOM. 0661048428.

NA TEGO PIESKA CZEKA 5-LETNIA
DZIEWCZYNKA NIEPEŁNOSPRAWNA.
NA PANIĄ CZEKA NAGRODA! ZBLIŻAJĄ
SIĘ ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA, WIĘC
PROSZĘ BYĆ WSPANIAŁOMYŚLNĄ I ODDAĆ
WNUCZKA PIESKA.



DIŻURY APTEK

- **Całodobowo Apteka „Europejska” Centrum Handlowe M1, Czeladź ul. Będzińska 80**
- **Apteka Na Rynku**, Rynek 2, czynna 8.00–20.00, sobota 8.00–14.00
- **Apteka Staromiejska**, ul. Pięnkowskiego 8, czynna 9.00–18.00, sobota 9.00–13.00
- **Apteka Lege Artis**, ul. Wojkowska 2, czynna 7.30–17.00, soboty wolne
- **Apteka Prywatna Vita**, ul. Waryńskiego, czynna 9.00–19.00, sobota 9.00–13.00
- **Apteka Prywatna s.c.** ul. 35–Lecia 1A, czynna 8.00–18.00, sobota 9.00–13.00
- **Apteka Leków Gotowych** ul. 21 Listopada 12, czynna 9.00–17.00, soboty wolne
- **Apteka Terapia**, ul. Orzeszkowej 14, czynna 9.00–18.00, sobota 9.00–13.00
- **Apteka VITAMINKA**, ul. Szpitalna 11, czynna 7.00–21.00, sob. 7.00–18.00 nie. 9.00–16.00
- **Apteka „Blisko Ciebie”** ul. Zwycięstwa 38, tel. 269 38 88; pn.–pią. 8.00–20.00, sob. 8.00–16.00, nie. 9.00 – 16.00



WAŻNIEJSZE TELEFONY

- **Urząd Miasta–centrala**, 76 33 691, 76 33 692, 76 37 900, 76 37 910
- **Komisariat Policji** ul. Staszica 5, tel. 265–17–19
- **Miejski Ośrodek Dyżurny**: Urząd Miasta, **24 h** tel. 76–33–691, 76–37–910
- **Pogotowie Ratunkowe** ul. Szpitalna 3, tel. 265–19–41
- **Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie „Jestem z Tobą” Gminne Centrum Informacji**, Czeladź ul. 35. Lecia 6 – oferty pracy w regionie. Czynne codziennie w godz. od 7.00 do 21.00, tel. 265 97 56. Punkt Konsultacji i Wsparcia czynny w soboty i niedziele. Usługi świadczane są bezpłatnie



Informator

SZUKASZ POMOCY? ZADZWOŃ!

TELEFON ZAUFANIA 265-66-22 (pon. 14.00–19.00, wt. 16.00–18.00, śr. 16.00–19.00, czw. 15.00–18.00 pt. 16.00–18.00), ZESPÓŁ KONSULTACYJNY ul. Szpitalna 3 (nad Pogotowiem Ratunkowym) tel. 265-91-69. Prowadzi bezpłatne poradnictwo i konsultacje dla mieszkańców Czeladzi (pon. 16.00–20.00 – porady prawne, wt. 16.00–20.00 konsultacja dla rodzin z problemem uzależnienia, w sprawach przemocy w rodzinie, godz. 17.00 – grupa dla osób współuzależnionych, czw. 14.00–18.00 dla osób uzależnionych od narkotyków i osób z problemem HIV/AIDS. PORADNIA DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU, ul. Szpitalna 3. tel. 265–14–49
KLUB ABSTYNENTA „METAMORFOZA”, ul. 11 Listopada 8, tel. 265–84–63 pon. 17.00–20.00, wt. 17.00–20.00 Grupa Wsparcia dla Uzależnionych, śr. 17.00–20.00, czw. 17.00–20.00.
GMINNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH ul. Katowicka 45 (budynek Urzędu Miasta) tel. 76–37–977.



RADUSZYMI BARDOZO ŻE NASZA KROLEJOWA, NOCĄ COMMERSAL NAS SACHYL-ZOKŁANTO DLA NASZEGO NIASZA NIEKLI.

SERDAN W BECOWIE SUZA DOBRZEGO O WADYIM NIECIECIE SŁUŻĄCEM O GOSPODAROWOŚĆ WASKEL A PRZED PATRONEM MASZAM WŁ. STANISŁAWIE POROKOWICIE SIĘ DZIADAN.

MIEH ŚN. STANISŁAW DA KROLENSKIEGO MOGA ZMIECIEC. I W ZDRZANNO SZAC DWA. PLEN.

IM NIECET ŚWIRKICH PO NASZED STROMIE STOI MY LEPIEJ. SO ME TYLKO SZKALE I ARMATY W ZAWIĘSTANIE POTOMOC NOGA



SA. CIE BROMA WAGZIKR OLEDEKA MOGO ZA WOSTERZ. ŻE SŁABSI W BIEGIM WĄDZONIE DOKON DOKI SA NIEBESKA I TRAWIENICA. SPRANUTE.

DOCZY PNIĘ SEUCHY JE A GOROGEMIAH NIPIKI KILKU ZNANIMYMIM REXERAN Z NASZEGO NIASZA O KULIC SUCZY

TAK PASTIE, ŻACMI TO NIECOWIE, NISZET KROKUPKIEY HOSCI TO KASZCZY NIEMYCZ POKUJACIELE.

CZAS, SIE ŻEIMAC NIŚCI WURNESTREU. GAK TOZANOLI W BARDZIEY OROZCZANKA CZASACH SIE SPOTKAC DO NIECOWIA DROGA DALLKA.



ZAPOMIĘCZ ŻYKAM TW GUKILE NIKOME TO WAPRZEMIE OLA NYWZEGO NIASZA I DO WŁOSTOYI PRZEJSC MOZE.

AM TRAWIENIKONSKI KASZCZ SKRZYSA NIETSMI PŁAKIEM W ŚWIKI KISZCZAKIP TEN FAKI ODNOWIE.



NIECZY KSAZE MIS NICHONIC. LITANIM I PIEKROTE PRONADZI. IJDAŁO ŻE BARECZO ZMĘCZENI PARSZEM.

ZA SOBIEKIM CIAGMĄ SPRESZCZONIM KECL DALEKO NA PRZEZIE. JOZ CO PIECZO DAWO CZASO DO CZASU JAKIS ODDZIAŁ PRZEZ NASZE HIA SIDO IDZIE.



MOMIA ŻE SUCZAN KARA HUSTAFAN. NIEKUR ARMIJE PAD NIECEN SPRAWADZIC.

GDU NASZA. HUSORNA DO ATAKU RUSZY. W POK ROZBIEDE POGANANZCIE ZASTĘPZY. TAK TO NIEKURU BRUJAKO.



JAK SOBIEKSI NODZ NACZELNY GROM ZASTĘPZY TURECKIE. NIECEN BYE NOLIM.



LUPIC. 1697 CZELAPZ. ZOSTAWA NAMIE DROWA TECHNYM NAWAZDZEH SZCACHTY.

Z KONI MROZ. PANOWIE. ROZPROSTOD - KW KONCI I PISLINY N KARCIEMIE.



KARCZMARZU DAWAZ WROZNIKO CO MASE NA DLEPESGO. DZYS KASZTELANIM I NI DZELJODIM GOSCIE SĄDZIE SIŁ ŻO KROCLA POLSKI DO ŻAKSONI DE CZIEMY

NIEKLI BOCZ. TAKI ZASZCZET JOZ PODAJE.

